

مؤلفات الرازي
(2)

تراثنا الفعال

برء ساعة

لأبى بكر محمد بن زكريا الرازي

[حجة الطب في العالم منذ زمانه وحتى العصر الحديث]

دراسة وتحقيق

دكتور

خالد حربي



بُزء سَاعَة

لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي

بَرءُ السّاعةِ

لأبي بكر محمد بن زكريا الرازي

(حُجّة الطب في العالم منذ زمانه وحتى العصر الحديث)

دراسة وتحقيق

د. خالد حربي

كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

الطبعة الأولى

2006

الناشر

دار الوفاء لعنّيا الطباعة والنشر

تليفاكس : 5274438 - الإسكندرية

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

".. يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا
الْعِلْمَ وَتَرَعَاتِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ".

(المجادلة آية 11)

الإهداء

إلى من علّمني كيف يكون التحقيق بين المشقة والمتعة

إلى مروح أستاذي الدكتور / محمد علي أبو مريان

جزاه الله عنّي خيراً ،

مقدمة الطبعة الثانية

أقدم اليوم إلى القراء والباحثين والمتخصصين في العلم العربي وعلوم الحضارة الإسلامية عمومًا، الطبعة الثانية المزهدة والمنقحة من دراستي وتحقيقي لكتاب "بُره ساعة" لطبيب المسلمين بدون منازع، بل حُجة الطب في العالم منذ القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي وحتى العصور الحديثة، ألا وهو أبو بكر محمد بن زكريا الرازي (250 - 313 هـ / 864 - 925 م).

وتعد مخطوطة "بُره ساعة" للرازي هي بادرة أعمال في مشروعي التراثي الذي أتبناه تجاه تحقيق ونشر مؤلفات الرازي التي مازالت مخطوطة. وقد نشرت النص المحقق لهذه المخطوطة - الصغيرة الحجم والبالغة الأهمية - في عام 1999 م. بعد أن نشرت دراسة مستفيضة عن الرازي وأثره في تاريخ الطب العربي والعالمي في الأهوام السابقة لنشر "بُره ساعة".

في الطبعة الأولى اجتهدت في تقديم أقرب وأدق نص وضعه الرازي، وذلك عن طريق القراءة المستوعبة والفهمية لنص المخطوطة، ثم مقابلة النسختين المخطوطتين المعتمدتين في التحقيق، وذلك بغرض تلافي أخطاء النساخ خاصة وأن النسختين لم تنسخ واحدة منها الأخرى، وبالتالي فإن الخطأ الواحد لا يتكرر في النسختين إلا في القليل النادر. وكل ذلك من أجل الوقوف على أقرب نص صحيح للكتاب. وبعد ذلك تم استيفاء جميع خطوات منهج التحقيق عبر صفحات الكتاب، والتي أشرت إليها في هوامش الصفحات، كل في موضعه.

وفى هذه الطبعة، أضفت بعض المعلومات الجديدة التي اخترعت عندي على مدار سنوات عن الرازي وكتابه هذا. كما صححت بعض المواضع، وعدّلت بعضاً آخر بهدف تحقيق الغرض الذي خرجت هذه الطبعة من أجله، وهو الكشف عن وثيقة من أهم وثائق الطب العربي إبان عصور ازدهاره، لا سيما وأن صاحبها يُعد - بإعتراف الغربيين - حُجة للطب في العالم منذ زمانه، وحتى العصور الحديثة .

والله أسأل أن يُنتفع بهذا العمل .

وهو تعالى من وراء القصد ، وعليه التكلان واليه المرجع والمآب.

د. خالد أحمد حري

الإسكندرية في 1/5/2005

أولاً : الدراسة

في صاحب الكتاب

أبي بكر محمد بن زكريا الرازي

كان الطب ميّناً ، فأحياء جالينوس ، وكان متفرقاً ، فجسمه الرازي ،
وكان ناقصاً ، فأكمّله ابن سينا .

"قول مأثور"

إن استطاع الحكيم أن يعالج بالأغذية دون الأدوية فقد وافق . نسعادة .

"السرائري"

يُعد أبو بكر محمد بن زكريا الرازي من أعظم أطباء المسلمين ، وأكثرهم أصالة ، وهو الطبيب الذي لم ينبغ في الطب فقط ، بل وفي الكيمياء والفلسفة .. وغير ذلك .

وترجع أهمية الرازي أحد أفاضل عباقرة الإسلام إلى اعتباره حجة الطب في العالم إبان القرن السابع عشر للميلاد . ويعدّه بعض المؤرخين أعظم أطباء القرون الوسطى ، وفي نظر البعض الآخر "أبو الطب العربي" . سماه معاصروه طبيب المسلمين بدون منازع ، وسماه ابن أبي أصيبعة "جالينوس العرب" . وهناك قول عربي ماثور يقول : إن الطب كان معدومًا ، فأحياه جالينوس ، وكان متفرقًا ، فجمعه الرازي ، وكان ناقصًا ، فأكمّله ابن سينا⁽¹⁾ .

ولد الرازي علي بعد بضعة أميال من مدينة طهران ببلاد فارس وبالتحديد ببلدة "الري" . ولم يتفق المؤرخون (من أمثال : ابن النديم - القطبي - ابن جلجل - ابن أبي أصيبعة .. وغيرهم) على تاريخ مولده ، ولا على تاريخ وفاته . والأرجح أنه ولد عام 250 هـ = 864 م ، وتوفي ببغداد عام 313 هـ = 925 م .

وكان الرازي في أول شبابه يضرب العود ، ثم نزع عن ذلك وأكسب على النظر في الطب والفلسفة⁽²⁾ ، حيث أدرك أهمية العلم على الضرب بالعود والغناء ، ورأى أن الغناء من الأمور للقييحة إذا خرج من فم الرجال وقال : "كل غناء يخرج من بين شارب ولحية لا يستظرف"⁽³⁾ . فأكسب على تحصيل العلم ، وتعلم في بغداد على علي بن رين صاحب كتاب فردوس الحكمة المشهور .

(1) خالد حربي ، الرازي الطبيب وأثره في تاريخ العلم العربي ، ط الأولى ، ملحق الفكر الإسكندرية 1999 ، ص 19 .

(2) ابن خلكان : وفیات الأعيان ، تحقيق محمد يحيى الدين ، دار نهضة مصر 1949 ، ص 244 .

(3) ابن جلجل : طبقات الأطباء والحكماء ، تحقيق فواز سيد ، مكتبة اللّثني ببغداد 377 هـ ، ص 77 .

وبمرور الوقت أصبح الرازى ذائع الصيت فى طول البلاد وعرضها، وطُبِّقت شهرته الآفاق، فأصبح حجة فى الطب ومرجعاً نهائياً لكل الحالات المستعصية، يسمي إليه كل من أراد الصواب من كل حذب وصوب، مرضى كانوا أم طلاباً قد أتوا لتعلم فنون المعالجة والكشف والمعاينة السريرية التى لا تعرف الخطأ على يد ذلك الطبيب العظيم .

وترجع أهمية وخطورة الرازى إلى أسباب عدة أهمها : أنه كان من أوائل الذين طبقوا معلوماتهم فى الكيمياء على الطب، ومن الذين ينسبون الشفاء إلى إثارة تفاعل كيميائى فى جسم المريض. وقد قسم الرازى المواد الكيميائية المعروفة فى زمانه إلى أربعة أنواع هى : المواد المعدنية، والمواد الحيوانية، والمواد النباتية، والمواد المشتقة .

والرازى هو أول من اكتشف ووصف مرض الجدرى والحصبة. وأول من ابتكر خيوط الجراحة المسماة بالتصاب، وتنسب إليه عملية خياطة الجروح البطنية بأوتار المود. وهو أيضاً أول من عمل مراهم الزئبق، وأول من عرف الإصابة بالمرق المدينى أو "بودة الفرنديت". وهو أول من وصف عملية استخراج الماء من العيون، واستعمل فى علاج العيون حبات "الاسفداج"، وقد عُرف هذا العلاج عند الأوربيين باسم "أقراص الرازى". ونصح الرازى بضرورة بناء المستشفى بعيداً عن أماكن تعفن المواد العضوية، وطبق هذا الكلام النظرى بالفعل عندما أخذ الخليفة برأيه فى مكان بناء المستشفى العسدى ببغداد . وبذلك يكون الرازى قد سبق لويس باستير الفرنسى فى ربطه بين تعفن الجروح وتخمر المواد العضوية بأكثر من ألف سنة^(١).

(١) خالد حربى ، الرازى الطبيب .. ص 19 .

وقد كشف الرازى طرقاً جديدة فى العلاج، فهو أول من استعمل الأنابيب التى يمر فيها الحديد والقبح والإفرازات السامة. كما استطاع أن يميز بين النزيف الشريانى والنزيف الوريدى، واستعمل الضغط بالأصبع وبالرباط فى حالة النزيف الشريانى^(١).

وأسهم الرازى فى مجال التشخيص بقواعد لها أهميتها حتى الآن، منها : المراقبة المستمرة للمريض، والاختبار العلاجي، وهو أن يُعطى العليل علاجاً مراقباً أثره، وموجهاً للتشخيص وفقاً لهذا الأثر. ومنها أهمية ودقة استجواب المريض، فينبغى للطبيب أن لا يدع مسألة المريض عن كل ما يمكن أن يتولد عن علته من داخل، ومن خارج، ثم يقتضى بالأقوى. ومنها أيضاً، العناية بفحص المريض فحوصاً شاملاً، على اعتبار أن الجسم وحدة واحدة متماسكة الأعضاء إذا اختل واحد منها تدهأت له سائر الأعضاء بالسهر والحمى^(٢).

ولقد اعتمدت نظرية الرازى الأساسية فى التشخيص على التساؤل عن الفرق بين الأمراض. فمن الإسهامات الأصلية التى قدمها الرازى للطب، تفرقه بين الأمراض المتشابهة الأمراض، وهذا ما يطلق عليه الآن التشخيص التفريقى Diff Diagnosis، والذى يعتمد على علم الطبيب وخبرته، وطول ممارسته وذكاؤه، وقوة ملاحظاته. وقد توفر كل ذلك فى الرازى^(٣).

وبالجملة قدم الرازى إسهامات طبية وعلاجية رائدة عملت على تقدم علم الطب وأفادت منها الإنسانية بصورة لا يستطيع أحد أن ينكرها، بل جعلت من صاحبها حجة للطب فى العالم منذ زمانه وحتى المصور الحديثة.

(١) خالد حريى، هيئة الجامعات العلمية العربية الإسلامية، دار الوفاء، الإسكندرية 2003، ص 440.

(٢) انظر، خالد حريى فى دراسته وتحقيقه لكتاب : مقالة فى النقرس للرازى، دار الوفاء لديها الطباعة والنشر، الإسكندرية، 2003، ص 75.

منهج البحث العلمي لحيد الرازي :

يأتى الرازى فى مقدمة الأطباء الذين استخدموا المنهج التجريبي ، حيث أدرك وظيفة التجربة فى التحقق من صحة الفروض . وتعد أثاره من الركائز الهامة فى تاريخ هذا العلم . ولعل أهم ما فيها هو وضع الرازى للمبادئ الأساسية لعلم السريريات الحديث ، وذلك من خلال تأكيده الدائم على أهمية الملاحظات السريرية البحتة وعدم الوقوف عند المبادئ النظرية .

وقد أدرك الرازى أن التجربة علم ذات أصول وفروع ، وكان ينصح تلاميذه بإحكام الأصول وقراءة الفروع "فإنه من غير هذين لا يصح له شئ ولا يهتدى لأمر من الأمور فى الصناعة"⁽¹⁾ ومن أهم أقوال الرازى فى أهمية التجربة : "وتكون الدعاوى عندنا موقوفة إلى أن تشهد عليها التجارب ، ولا نحل شيئاً من ذلك عندنا محل الثقة ، إلا عند الامتحان والتجربة"⁽²⁾

ولقد تميز الرازى بالبراعة والدقة فى دراسة وتدوين الحالات المرضية ، وهى ما تسمى فى الطب الحديث : الحالة السريرية clinical case التى تتضمن : تاريخ إصابة المريض ، وتطور حالته ، ووصف مزاجه ، والاستفسار من المريض عن اسمه ، وجنسه ، ومهنته ، وعمره ، وبيئته ، وأحوال معيشته ، وما إذا كان قد أصابته أمراض سابقة أو أمراض وراثية فى أهله وفى بيئته . فكان الرازى يدرّج كل مشاهداته ، ويعطى خبرته بطريقة السريرية الخاصة ، ومعظم كتبه تحبل الطابع العلمى الذى اتخذ من المريض خير كتاب يستنسخه عن استجواباته وفحصه ، ومعالجته .

⁽¹⁾ الرازى ، كتاب القولنج تحقيق صبحى محمود حمامى ، منشورات جامعة حلب ، معهد للخطوط العربية ، ط الأولى ، 1983 ، ص 81 .

⁽²⁾ الرازى ، رسالة إلى أحد تلاميذه ، محفوظ بدار الكتب المصرية ضمن مجموعة ، تحت رقم 119 طب تيمور ، ورق 117 وجه .

وقد اتفق جميع من اطلع على كتاب "الحاوي" للرازي على أن ملاحظاته السريرية التي دونها فيه هي خير دليل على مهارته "ودقة ملاحظاته، وغزارة علمه وقوة منطقته في استخراج النتائج من معطيات البحث الإكلينيكي"^(١).

وهاك بعض الحالات التي سجلها الرازي عند فحصه للمرضى المتابعة المرض وعوارضه، والوصول إلى تشخيصه بدقة :

1- جاء رجل من بغداد في ريعان الشباب يشكو من قيء دموي، وفشل الفحص الدقيق في معرفة تفسير الأعراض ومعرفة المرض، وبأس المريض من العلاج. وقد أثر ذلك في الرازي، فأخذ يسأله عن المياه التي شربها في رحلته، وانتهى إلى أن المريض شرب من مياه المستنقعات الراكدة. فقال للمريض إذا جئت في غد، فسأعالجك، ولن أتركك حتى تبرا بشرط أن تأمر غلمانك أن يطيعوني في كل ما أمرهم به خاصا بك. فأخذ المريض على نفسه العهد المطلوب، وعاد الرازي في اليوم التالي ومعه وعاءان مملوءان بعشب مائي (طحلب)، وقال له : ابلغ ما في الوعاءين، فبلع المريض قدرا كبيرا، ثم قال : إنه لا يستطيع أنه يزيد على ما فعل. عند ذلك أمر الرازي الغلمان أن يسكوه ويلقوا به على ظهره ويفتحوا فمه، وأخذ يدس فيه من هذه المادة المقرزة للنفس، واستمر على ذلك حتى غلب المريض القيء. وأدى فحص القيء إلى الكشف عن حلقة هي مصدر العلة، وبطردھا استرد المريض صحته^(٢).

(١) الأب جورج فنواي ، تاريخ الصيدلة والعقاقير في العهد القديم والوسيط ، دار المعارف بمصر 1959 ، ص 134 .

(٢) انوار د . ج . براون : الطب العربي، ترجمة أحمد شوقي حسن، مراجعة محمد عبد الحليم العقيلي، مؤسسة سجل العرب 1966، ص 97. وقد اختصر براون هذه القصة من ابن أبي أصيبعة، عيون الأنباء في طبقات الأطباء، تحقيق نزار رضا، دار الحياة ببيروت، بدون تاريخ ص 417 .

2- جاءت امرأة قال عنها : إنها تجوع ولا تشبع ويعرض لها لدغ في المعدة، وصداع. فسكتها أيارجًا، فأسهلها حيّات طوالاً، الواحدة إثنا عشر ذراعاً وأكثر ، فسكنت عنها تلك الشهوة المفرطة . وعلمت أن ذلك كان من أجل امتصاص تلك الحيات كل ما كانت تأكله. فالحالة هنا هي وجود (حيات البطن) أو الدودة الوحيدة في الأمعاء والتي قد يزيد طولها على الأثنى عشر ذراعاً، أى ستة أمتار، وهذا هو طولها الحقيقي، وهي تسبب الجوع واضطرابات المعدة وفقر الدم الذى أحدث الصداع عند هذه المرأة التى ذكرها. أما المعالجة فكانت بالأرياج، وهو دواء يحتوى على السقمونيا، والأنتيمون، والرواند، والزعفران، والجنطيانا وغيرها، له تأثير مسهل ومدر للبول، وطارد للديدان⁽¹⁾.

هذا ولم تتوقف ملاحظات وتجارب الرازى على الأمراض العضوية، بل نراه يلمس أثر العامل النفسى فى صحة المريض. ومن أمثلة حالاته الطريفة فى هذا الشأن ما يلى :

3- استدعى الرازى لمعالجة أمير بخارى الذى كان يشكو من آلام حادة فى المفاصل لدرجة أنه كان لا يستطيع الوقوف، وعالجه الرازى بكل ما لديه من أدوية، ولكن دون جدوى. وأخيراً استقر الرازى على العلاج النفسى. فقال للأمير إنه سوف يجرب علاجاً جديداً فذاً، ولكن على شرط أن يضع الأمير أسرع جوادين لديه تحت تصرفه، فأجابه الأمير. وفى اليوم التالى ربط الرازى الجوادين خارج حمام بظاهر المدينة، ثم دخل هو والأمير غرفة الحمام الساخنة وأخذ يصب عليه الماء الساخن، وجرّعه الدواء. ثم خرج ولبس ملابسه، وعاد شاهراً سكيناً فى وجه الأمير مهدداً إياه بالقتل،

⁽¹⁾ عادل البكرى : دراسة لبعض الحالات السريرية التى ذكرها الرازى، بحث ضمن أبو بكر الرازى وأثره فى الطب، جامعة بغداد، مركز إحياء التراث العلمى العربى 1988 ، ص67. والحالة من الحارثى ج5 ، ص92 .

فخاف الأمير، وغضب غضباً شديداً، وسرعان ما نهض واقفاً على قدميه، بعد أن كان لا يستطيع .

وهنا فر الرازي من الحمام إلى حيث ينتظر خادم الأمير مع الجوادين، فركبا وأنطلقا في أقصى سرعة. وعندما وصل الرازي إلى بلده، أرسل إلى الأمير رسالة شارحاً فيها ما حدث، من أنه لما تمسر علاجه بما أوحاه إليه ضميره، وخشى من طول مدة المرض، لجأ إلى العلاج النفساني. واختتم الرسالة بأنه ليس من اللياقة أن يقابل الأمير بعد ذلك. فلما عرف الأمير عزم الرازي على عدم الرجوع، أرسل إليه مائتي حمل من الحنطة وحلّة نفيسة، وعبد، وجارية، وجواد مُطعم، وأجرى عليه ألفي دينار سنوياً⁽¹⁾.

كانت هذه أمثلة من الحالات الكثيرة التي سجلها الرازي، والتي تبين أن صاحبها لم يكن مقلداً لهؤلاء الذين ظنوا أن مدى عبقرية الطبيب تقاس بمدى تفهمه واقتباسه من القدماء، بصرف النظر عما يراه من الوقائع بالملاحظة والاختبار والبرهان. بل تفرد الرازي برأيه وصدق في تسجيل مشاهداته واختباراته، وانتقد كثيراً من آراء سابقيه، فلم يقبل رأياً لأن قائله هو أبقرط أو جالينوس وإنما يقبله لأنه مؤيد بالملاحظة والتجربة⁽²⁾.

منهج الرازي العلاجي :

يمكن القول إن منهج الرازي العلاجي يعتمد على الغذاء جُلّ اعتماده، ففي العديد من مؤلفاته⁽³⁾ ينصح بالبدء بالأغذية قبل الأدوية. فكان يفضل النباتات والأعشاب الطبيعية التي خلقها الله على العقاقير المركبة التي يصنعها

⁽¹⁾ الرازي ، كتاب منافع الأغذية وبقع مضارها ، شرح وتعليق حسين حموي ، دار الكتاب العربي ، سوريا ، ط الأولى 1984 ، المقدمة ، ص 23 - 24 .

⁽²⁾ راجع محمد جلال موسى : منهج البحث العلمي عند العرب ، دار الكتاب اللبناني ، بيروت ط الأولى ، 1972 ، ص 180 .

⁽³⁾ من هذه المؤلفات : منافع الأغذية وبقع مضارها - علاج الأمراض بالأغذية الموجودة في كل مكان - المنصوري - جراب المجربات وخزانة الأطباء - التجارب .

لإنسان. ومن كلامه فى ذلك "إن استطاع الحكيم أن يعالج بالأغذية دون لأدوية فقد وافق السعادة"⁽¹⁾. ولذلك كانت نصيحته لكل طبيب جديد هى : "وحيث المواد الغذائية تشفى وتنتفع، فعليك بها دون العقاقير، وحيث المواد لبسيطة تكفى، فعليك بها دون المركبة"⁽²⁾.

ونستطيع أن نتلمس فى منهج الرازى العلاجى القائم على الأغذية، إنه لم يقتصر على ذكر فوائد هذه الأغذية فقط، بل كان حريصاً أيضاً على ذكر مضارها "فكل غذاء حيوانى أو نباتى لا يخلو من منفعة ومضرة"⁽³⁾. وهذا يعنى أنه قد يكون لطعام ما فائدة فى علاج عضو ما، إلا أن تناوله قد يضر بعضو آخر. وهنا ينصح الرازى بعدم تناول هذا الطعام، وأخذ البديل "فأرياسج الفيقرا ضار لصاحب البواسير جداً لأجل حدة البصر"⁽⁴⁾. أى أن هذا الأرياسج يعالج حدة البصر، ولكنه يضر بصاحبه إذا كان مصاباً بالبواسير. وإذا كان الفجل يعمل على تقوية البصر، فإن البصل، والثوم، والكرفس من الأطعمة التى تعمل على ضعفه". وجميعها - فيما عدا الكرفس - بالإضافة إلى جميع أنواع النعناع، والبادنجان والزعفران من الأطعمة التى تجلب الصداع للرأس"⁽⁵⁾.

ويعتبر كتاب الرازى "منافع الأغذية ودفع مضارها" من أبلغ المؤلفات فى هذا المجال، إذ وقف فيه على استقصاء أغلب الأغذية والأطعمة المشهورة

(1) ابن أبى أصهبة، معيون الأطباء .. ص 421 .

(2) زهيريد هوتكه، شمس العرب تنطق على الغرب، دار الأفاق الجديدة ببيروت، ط الثامنة 1986، ص 250 - 251 .

(3) الرازى، سر صناعة الطب، دراسة وتحقيق خالد حربى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002، ص 137 .

(4) الرازى، جراب المجربات وخزانة الأطباء، دراسة وتحقيق خالد حربى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002، ص 167 .

(5) نفس المصدر، ص 85. ويقول الرازى (ص 172) : وإمراق اللحم بالشراب ناعمة فاضلة لصاحب المشاء، إلا أن تكون حمى أو حرارة مرتفعة .

على أيامه وبيان منافعها ومضارها، مع اعترافه بأن "العمر يقتصر عن الوقوف على كل نبات في الأرض"⁽¹⁾. وقد سلك الرازي في كتابه هذا منهجان، الأول: يعنى ببيان الأمور الجزئية بذكر منافع كثير من الأغذية كالقواكه، واللحوم. والثانى: يذكر فيه قوانين عامة وكلية، كقوله: "إن أصحاب البلدان الباردة يحتملون الأغذية الحارة جداً، وينتفعون بها، كالثوم والفلقل. وبالفد، فإن أصحاب البلدان الحارة لا يحتملون ذلك ويوافقهم الخلول وسائر الحموضات"⁽²⁾.

كما تتجلى فى صفحات هذا الكتاب قدرة الرازي على الاستقصاء إلى الحد الذى يمكن القول معه إنه قد اصطنع الإحصاء منهجاً له، فلم يترك أيّاً من الطعام، أو المشروب - الشائع فى زمانه - إلا أحصاه، ويبيّن منفعه من مضاره.

ولقد أدرك الرازي أن هناك علاقة مباشرة بين صحة الفرد الجسمية، وبين النظام الغذائى الذى يتوفر له فى مراحل حياته المختلفة. ومما لا شك فيه أن هذا الأمر يدخل ضمن اهتمامات الطب الحديث بصورة قوية، وذلك لأن نقص التغذية يسبب أمراضاً عديدة. وتمتلىء كتب الفارماكولوجى الحديثة بأثر الفيتامينات، وبالتغذية، وما يجب على الإنسان تناوله لكى تبقى أجهزة جسمه سليمة معافاة. وقد كان جُلّ اهتمام الرازي أن يكون المريض قوياً، وأدرك أن القوة لا تأتى إلا مع الغذاء السليم الجيد، فهو يقول: "القوة للعليل كالزاد للمسافر والمريض كالطريق، ولذا يجب أن يعنى الطبيب كل العناية أن لا تسقط القوة قبل المنتهى"⁽³⁾.

(1) ابن أبى أصهبة، عيون الأنباء فى طبقات الأطباء، م. س، ص 421.

(2) الرازي، منافع الأغذية، وبلغ مضارها، م. س، ص 37.

(3) عليا وشهد مرة، الرازي وعلم الفارماكولوجى، بحث ضمن أبو بكر الرازي وأثره فى الطب، م. س، ص 52.

والرازي كتاب آخر في العلاج بالأغذية يسمى "كتاب في علاج الأمراض بالأغذية والأدوية المشهورة الموجودة في كل مكان"، اتبع فيه منهج عكسي لمنهج كتابه "منافع الأغذية ودفع مضارها" فبدلاً من أن يذكر الأغذية والأطعمة، ثم يسرد الأمراض وفقاً لقوائدها أو مضارها، نراه في هذا الكتاب يذكر الأمراض التي تصيب الإنسان من الرأس إلى القدم، ثم يقدم لها العلاجات من الأغذية والأدوية المشهورة الموجودة التي لا تكاد تعدم في أكثر المواضع، ولا تخلو منها البيوت والمطابخ، والأسواق، والقرى⁽¹⁾.

وقد بحث الرازي في أثر الفصول الأربعة على الجسم الإنساني، فالشتاء مثلاً يحدث أفضل الهضم، وكثرة الدم واللحم، والرييح يحل الأخلط جيداً، والخريف يولد الأخلط الرديئة ويجعل الدماء رديئة. ولذلك اهتم الرازي اهتماماً بالغاً بالعوامل الطبيعية من حرارة ورياح، ورطوبة، وذلك لأهمية هذه العوامل للمرضى، فضلاً عن الأصحاء، فكان يهتم بإنارة البيوت ودرجة حرارتها، وتهويتها، وتقاوة مائها. هذا إلى جانب نصائحه المستمرة بضرورة الافتسال والعناية بنظافة الجسم⁽²⁾. ووجوب المحافظة عليه من السمثة المفرطة، وذلك بتجنب الأغذية التي تساعد على السمثة، وهي الأغذية الرطبة القوام، والتي يصفها بأنها أسرع الأغذية تغليظاً للبدن. وإذا غلظ البدن بكثرة أخلطه، كان أكثر استعداداً للأمراض من البدن القليل الأخلط⁽³⁾.

⁽¹⁾ الرازي، كتاب في علاج الأمراض بالأغذية والأدوية المشهورة الموجودة في كل مكان، مخطوط المكتبة المركزية بجامعة الإسكندرية رقم 119 ماكس مايرهوف، ورقة 1 وجه. وقد قمت بتحقيق هذا الكتاب مؤخراً، ضمن مشروعي الترائي المعنى بتحقيق ونشر مؤلفات الرازي التي مازالت مخطوطة، وهو يحمل رقم (7) في مسلسل الخروج.

⁽²⁾ خالد حري، الرازي الطبيب وأثره في تاريخ العلم العربي، ط ملتنى الفكر، الإسكندرية 1999، ص 156 - 157.

⁽³⁾ الرازي، الحاوي الكبير في الطب، طبعة جيدر أباد الركن بالهند، 15 جزء 1971، ج6، ص 226.

ويعد الرازي أول من استعمل الأحزمة لمعالجة الفتوق، مبعداً الأدوات الحديدية في تدريبه للطلاب حيث يقول : "فأما العلاج بالقناطر فلست احتاج إلى أن أقول إنه لن يستطيع أحد أن يعالجها علاجاً جديداً دون أن يكون عارفاً بموضوع المثانة وخلقها معرفة جيدة".⁽¹⁾

واستخدم الرازي طريقة التبخير في العلاج، وهي لا تزال تستخدم حتى يومنا هذا، وذلك بوضع الزيوت الطيارة في الماء الساخن لكي يستنشقه المريض، فتعمل الأبخرة المتصاعدة على توسيع القصبات الهوائية، وبالعطيق تتوسع المجارى التنفسية لأنها تؤثر على عملية مرور الهواء دخولاً وخروجاً في حالتي الشهيق والزفير، وفي نفس الوقت، فإن للزيوت الطيارة تأثيراً مخدراً موضعياً، وهكذا تزيل الإزعاج الذي يُحمى به المزكوم.⁽²⁾

وجملة القول إن منهج الرازي العلاجي قد اعتمد اعتماداً رئيساً على الغذاء والنباتات الطبيعية والأعشاب تلك التي أثبتت الأبحاث الطبية والصيدلانية التي أجريت في الكثير من مراكز البحوث العلمية والطبية أن الكثير من الخضروات والأغذية الطبيعية التي يتناولها الإنسان تعد علاجاً مثالياً لكثير من الأمراض ومن الأمثلة على ذلك: عصير الخيار الذي يخفف حمض البوليك وينقي الدم منه، ويعمل على زيادة إدرار البول، وعلى ذلك يمكن التقليل من احتمالات الإصابة بمرض النقرس (داء الملوك) والذي ينجم عن زيادة نسبة حمض البوليك عن المعدلات الطبيعية في جسم الإنسان.⁽³⁾

(1) الرازي، الحاوي الكبير في الطب، ج 10، ص 140.

(2) عليا رشيد هزه، م. س، ص 56.

(3) انظر مقال، خلاصة الأبحاث في العلاج بالأعشاب والنبات، جريدة الهدف الكويتية، عدد السبت 23 / 9 / 2000.

مؤلفاته الرازي :

أما من مؤلفات الرازي، فيمكن القول إن صاحبها كان موسوعيًا في كتاباته، وكانت هذه هي السمة الغالبة عند مؤلفي القرون الوسطى العظماء. فلقد بينت القائمة التي أعدها "البهروني" في كتبه أنه ألف⁽¹⁾ ستًا وخمسين كتابًا ومقالة في الطب Medicine، وثلاثة وثلاثين في العلوم الطبيعية Natural sciences، وسبع مقالات في المنطق Logic، وعشرة في الرياضيات Mathematics، وسبع عشرة في الفلسفة Philosophy، وسبعة في ما بعد الطبيعة Metaphysics، وثلاثة وعشرين في الكيمياء Chemistry، وأربع عشرة في اللاهوت Theology، وأحد عشر مؤلفًا في مواد شتى . Miscellaneous subjects

ويقرر الرازي نفسه أنه ألف قرابة مائتي كتاب ومقالة حتى وقت تأليفه لكتاب السيرة الفلسفية. ولكن مع الأسف فقدت معظم هذه المؤلفات، ولم يبق منها إلا القليل، وأهمها :

كتاب الحاوي Continenes :

أهم المؤلفات في الطب العربي وأضخمها حجمًا، فهو موسوعة طبية لكافة المعلومات والعلوم الطبية المعروفة حتى وقت وفاة الرازي في بداية القرن العاشر الميلادي. وكان عمدة الأطباء في النقل منه والرجوع إليه عند الاختلاف⁽²⁾.

⁽¹⁾ Ranking, G. S. A, The life & works of Rhazes, London 1914, P. 10 - 11 .

وقارن :

The cambridge History of Islamic society and civilization , Edited by P. M, Holt, Ann K. S. Lambton and Bernard Lewis, Vol28, Cambridge University, Press 1970, P. 770 .

⁽²⁾ ماهر عبد القادر محمد، دراسات وشخصيات في تاريخ الطب العربي، دار المعرفة الجامعية

، 1991 ص 237 .

فالكاتب موسوعة طبية لكافة المعلومات والعلوم الطبية المعروفة حتى وفاة الرازي في القرن الرابع الهجري. وقد جمع الرازي في هذا الكتاب كل الخبرة الإكلينيكية التي عرفها في مرضاه، وفي نزلاء البيمارستانات (المستشفيات).

ونحن نرى أن هذه مجموعة محاضرات إكلينيكية كان يُدرّسها الرازي لطلبته ومساعديه، وليس لنا أن نقيسه بغيره من الكتب المنسقة تنسيقاً منطقيًا. كما أن هذه المحاضرات قد أُلقيت على المتقدمين في دراسة الطب وممارسيه، لا على المبتدئين، وبدلنا على ذلك أنه لم يبدأ كتابه بشرح الكليات أو تفسير معنى الأخلاط والأمزجة كما فعل في أول كتاب الفصول مثلاً، وكما فعل كل من سبقوه. وسواء كان الرازي قد فعل ذلك عن وعي بالفرق بين التعليم النظري والإكلينيكي، أم هداه إلى ذلك تفكيره الطبي المستقيم، فالواقع أن هذا التأليف كان فتحاً جديداً في تاريخ تعليم الطب على مستوى العالم⁽¹⁾.

ويتفق جميع المؤرخين على أن الرازي توفي قبل أن يُخرج هذا الكتاب. ويرجع الفضل في إخراجه إلى ابن العميد⁽²⁾. أستاذ الصاحب بن عباد⁽³⁾ الذي طلبه من أخت الرازي، وبذل لها مغانم كثيرة، حيث أظهرت له مسودات الكتاب. فجمع تلاميذه الأطباء (منهم: يوسف بن يعقوب، وأبو بكر قارن الرازي) الذين كانوا بالري، حتى رتبوا الكتاب، وخرج على ما هو عليه⁽⁴⁾.

(1) محمد كامل حسون، محمد عبد الحلیم المعنی، طب الرازی، دراسة تحليلية لكتاب الحاوی، دار الشروق، القاهرة 1977، ص 12.

(2) هو: أبو الفضل محمد الخطيب بن العميد وزير ركن الدولة البويهی (ت 361 هـ / 971 م).

(3) هو: أبو القاسم إسماعیل الطالقانی وزیر بنی بويه الملقب بالصاحب (ت 385 هـ / 995 م).

(4) ابن أبي أصيبعة، حيون الأنباء في طبقات الأطباء، م. س، ص 420.

وهكذا أثمر العمل العلمى الجماعى لهؤلاء التلاميذ، إنتاج كتاب ضخّم، وأطلقوا عليه اسم كتاب "الحاوى فى الطب"، ولضخامة العمل لم يكن من السهل استنساخ عدد كبير من النسخ. وقد ذكر الطبيب على بن عباس فى كتابه "الملكى" بعد مرور أكثر من نصف قرن على وفاة الرازى: أن الوجود من كتاب الحاوى حسب علمه نسختان فقط⁽¹⁾.

ويُعد الحاوى أضخم كتاب عربى وصل إلينا كاملاً، وهو مازال غنياً بالمعلومات لم يُسبر غوره، ولم يُدرس بدقّة وتأصيل لكثرة ما تضمنه من أسماء الأدوية وصيدليّة تركيبها، وأسماء الأطباء من العرب، وغير العرب الذين أخذ من مؤلفاتهم فى هذا الكتاب. ولضخامة الكتاب بهذا الشكل، لم يقرضه طبيب من الذين أعقبوا الرازى، وكل ما فعله الممارسون من بعده، أن تداولوا صوراً مختصرة منه⁽²⁾.

وقد اشتهر الحاوى بذكر عدد كبير من الحالات السريرية التى تجاوز عددها المائة حالة. وبذلك فقد تميز على كتاب "القانون" لابن سينا، وعلى "كامل الصناعة الطبية" لعلى بن العباس، وعلى كتب الرازى الأخرى كالمَنْصُورى وغيره⁽³⁾.

ولذلك أعتبر "الحاوى" من أهم الكتابات فى مجال الطب التى أثرت تأثيراً بالغاً على الفكر العلمى فى الغرب، بل والعالم أجمع، إذ يُنظر إليه عادة على أنه أعظم كتب الطب قاطبة حتى نهاية العصور الحديثة⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ داود سليمان على، التعريف بكتاب الحاوى الكبير للرازى، بحث ضمن كتاب: أبو بكر الرازى وأثره فى الطب، م. س، ص 87.

⁽²⁾ أنظر، خالد حربى، هبة الجماعات العلمية العربية الإسلامية، دار الوفاء، الإسكندرية 2003، ص 436.

⁽³⁾ W. Montgomery Watt, The Islamic world, First Edition, London, 1974, P.227 - 228.

⁽⁴⁾ أنظر، خالد حربى، الرازى الطبيب وأثره فى تاريخ العلم العربى، م. س، ص 80.

وقد ترجم الحاوى إلى اللغات الغربية ابتداءً من سنة 1279 م على يد طبيب يهودى يدعى فرج بن سالم (فراجوت) وكانت الترجمة بعنوان Liber Dictus Elhavi، ولكنها لم تنشر إلا فى عام 1486 م. قد نُشرت للحاوى ترجمة لاتينية أخرى باسم Continens Rasis فى البندقية عام 1542 م⁽¹⁾، وجاءت هذه الترجمة فى 25 جزء ، وبلغ وزنها حوالى 9 كيلو جرامات⁽²⁾. كما قدم Green Hill طبعة ممتازة عام 1848 م .

أما الطبعة العربية لكتاب "الحاوى" فقد تأخرت حتى سنة 1955 ، عندما قامت دائرة المعارف العثمانية فى حيدر آباد الدكن بالهند بالبده فى هذا العمل الذى استمر حتى اكتمل فى سنة 1971 ، وجاء فى مجموعة مكونة من 23 جزء . والكتاب على هذه الصورة ما زال بكراً، لم يعمل به الباحثون باهتمام وشمول ودقة .

المنصورى : Almansoris

كتاب المنصورى أو كتاب "الطب المنصورى" أو "الكناف المنصورى" ألفه الرازى للأمير منصور بن إسحاق بن أحمد بن أسد السامانى حاكم الرى. والكتاب يقع فى عشر مقالات جمع فيها الرازى بين العلم والعمل، ويحتوى على وصف دقيق لتشريح أعضاء البدن كله .

وقد طبع المنصورى باللاتينية أربع مرات ما بين سنة 1480 ، 1489. وظهرت له طبعة عربية سنة 1987 . بتحقيق حازم البكرى الصديقى وأشرف معهد المخطوطات العربية بالكويت .

(1) بروكلمان ، تاريخ الأدب العربى 4 / 684 . وانظر جرجى زيدان، تاريخ آداب اللغة العربية 2 / 22 ، وقرى طوقان، العلوم عند العرب ص137 .

(2) خالد ناجى، الرازى أستاذ الطب السريرى، بحث ضمن : أبو بكر الرازى وأثره فى الطب، م. س.، ص29 .

مكتابه الطب الروحاني ،

يعرف هذا الكتاب أيضاً باسم "طب النفوس" ويحتوى على عشرين فصلاً يبرز فيها الرازى أهمية العقل الذى اعتبره أعظم نعم الله وأنفع الأشياء، فعن طريقه يستطيع الإنسان أن يسخر الطبيعة لمصلحته ومنفعته .

مكتابه سر الأسرار ،

شرح فيه منهجه فى إجراء التجارب الكيماوية ، ووصف السواد والأدوات والآلات والأجهزة العلمية التى كان يستعملها، كما وصف طريقة العمل التى كان يتبعها . وأتوافر حالياً على تحقيق ونشر هذا الكتاب الهام ضمن مشروعى التراثى المعنى بإخراج مؤلفات الرازى التى مازالت مخطوطة، والكتاب يحمل رقم (8) فى مسلسل المشروع .
طبيب الفقهاء ، أو من لا يحضره الطبيب :

شرح فيه الرازى كيفية معالجة المرض فى غياب الطبيب، فذكر الأدوية الموجودة فى كل مكان حتى يتمكن من لا يحضره الطبيب أو من لا يستطيع الذهاب، أو الإتيان بطبيب أن يعالج نفسه .

مكتابه برء ساعة ،

عن الأمراض التى يمكن شفاؤها فى ساعة واحدة. وهذا الكتاب هو موضوع هذا التحقيق .

وقد أورد كارل بروكلمان ثبثاً بمخطوطات الكتاب وأماكن تواجدها فى مكتبات العالم، وهى كما يلى⁽¹⁾:

برلين 6343 . ميونخ أول 1808 ، 148 . هافيانا ليدن 1313 . باريس أول 2776 : 9 . كمبردج ثالث 160 . بطرسبرج ثالث 144 . شهيد على 2093 . القدس الخالدية 74 ، 25 . الموصل 45 ، 159 ، 266 ، 5 . مشهد

(1) تاريخ الأدب العربى 4 / 688 .

16 ، 6 ، 19 . الجمعية الآسيوية في البنغال 2 / 612 : 3 . أصفية 2 / 916 .
بنكيبور 11 ، 109 ، 11 ، 3 ، IV . رامبور أول 469 رقم 27 - 28 . أحمد
تيمور . مجلة العلمى العربى بدمشق 3 / 360 . سباط 793 : 2 . بيروت 317 :
4 . عليكرة 122 : 11 و 124 : 32 . ولم يذكر بروكلمان نسخة المكتبة المركزية
بجامعة الإسكندرية ، وهى إحدى النسخ التى اعتمدنا عليها فى تحقيق النص
مع نسخة دار الكتب المصرية ، مكتبة أحمد تيمور .

ملاحظات المؤلفات السابقة :

طُبِعَ كتاب "بُرء ساعة" على أساس مخطوطة بيروت 317 : 4 بمجلة
المشرق ، المجلد السادس 1902 ، ص 395 - 402 ⁽¹⁾ .

وُطِّعَ فى باريس بتحقيق الدكتور "كهك" سنة 1904 ⁽²⁾ مع ترجمة
فرنسية بعنوان :

La Guérisoná une heure taxte ar. Trad Franc, Par p.
Guigues, Paris 1904 .

وقد طُبِعَ الكتاب بالقاهرة سنة 1936 .

ولم نستطع الحصول على أى من هذه الطبعتات ، وذلك لإقدم مهدها
نسبياً عن عصرنا المتزامن .

أهمية الكتاب :

يُعد الكتاب من مخطوطات التراث الطبى العربى ، وترجع أهمية إحياء
هذا التراث بصفة عامة حالياً إلى اهتمام معظم دول العالم المتقدم بإحياء المعالجة
بالأعشاب . والنباتات الطبيعية ، والتى كانت سائدة فى العصور الوسطى
وبدايات العصور الحديثة ، حيث أن هذه المعالجات لا تترك أى آثار جانبية أو

⁽¹⁾ بروكلمان ، 4 / 688 .

⁽²⁾ محمد عبد اللطيف العبد ، فلسفة أبى بكر محمد بن زكريا الرازى ، رسالة دكتوراة ، كلية دار
العلوم 1975 ، ص 44 .

مضاعفات عند المعالجة بها، وذلك فى مقابل مضاعفات العقاقير الكيماائية التى عانى منها إنسان العصر الأمريى

فها هى "ألمانيا" تكاد تكون قد انتهت حالياً إلى تقرير المعالجة بالأعشاب لأغلب الأمراض السائدة، فتنشأ المستشفيات والصيدلانيات الخاصة بهذا الغرض. وهناك دول أخرى كثيرة تسير فى هذا الدرب مثل الولايات المتحدة الأمريكية، وإنجلترا، وفرنسا .. وغيرها.

ومن الأمثلة على نجاح وسائل الطب الشعبى القائم على العلاج بالنباتات والأعشاب الطبيعية فى كثير من بلدان العالم، نجد فى الصين الأطباء الحفاة Barafoot doctors يعدون جزءاً هاماً من النسق الطبى الذى يخضع للإشراف والتوجيه الحكومى، ويتم فى ضوء فلسفة المحافظة على العلاج الشعبى.

وفى سىرلانكا يوجد أكثر من عشرة آلاف ممارس للطب الشعبى مسجلة أسمائهم لدى السلطات الصحية، وهذا يدل على أن الطب الشعبى يغطى ما يقرب من 70% من احتياجات الناس. وفى الهند حوالى 500.000 ممارساً للطب الشعبى، ويحصل جميع العاملين فى الحقل الصحى على دراسات مركزة فى مجال الطب الشعبى من خلال 108 مركز صحى تهتم بالمطبيين الشعبىين وتمنحهم التراخيص الخاصة بمزاولة المهنة⁽¹⁾.

وقد أثبتت الدراسات الحديثة أهمية الكثير من الأعشاب ومواد العطارة فى علاج كثير من الأمراض التى تعجز المواد الكيماائية عن شفاؤها. وذلك نظراً

(1) فاروق أحمد مصطفى : الانتروبولوجيا التطبيقية وأهميتها، بحث ضمن : الدخلى إلى الانتروبولوجيا، تأليف نخبة من الأساتذة بجامعة الإسكندرية وطنطا، مركز ثروات للأبحاث 1997 ، ص 325-326 .

لاحتوائها على مواد غنية بالأملاح والفيتامينات والمواد الغذائية التي تساعد على بناء الخلية في الجسم وتحقيق الشفاء وتمنع المرض.

ومن الأمثلة على ذلك: نجد أن الحبة السوداء أو حبة البركة تعالج عددًا كبيرًا من الأمراض لما تحتويه من مواد علاجية ووقائية مضادة لمعظم الأمراض - إن لم تكن كلها - مثل الفوسفات، والحديد، والفوسفور، والكربوهيدرات، والمضادات الحيوية. وتحتوي كذلك على مادة "الكاروتين" Carotene المضاد للسرطان، وبها هرمونات جنسية مقوية ومغذية ومنشطة ومدرية للبول والصفراء Bile; Gall، وتحتوي على إنزيمات مهضمة ومضادة للحموضة، وبها مواد مهدئة ومنبهة معًا.

وقد ثبت بالبحث الإكلينيكي في قسم الأطفال بكلية الطب جامعة الإسكندرية أن زيت حبة البركة يفيد في حساسية الصدر والسعال الديكي. كما ثبت بالبحث الإكلينيكي عن المجلة الطبية بألمانيا الغربية أن زيت حبة البركة له خاصية إيقاف نشاط الجرثومية Bacteriostatic ومفيد جدًا في حساسية الأنف والتهاب الجيوب الأنفية.

ومن أحداث أبحاث الطب في الولايات المتحدة، البحث الذي أثبت أن زيت حبة البركة يحتوي على مادة الكاروتين، والفوسفور، ويعمل زيتها على تقوية جهاز المناعة في الجسم، مما يزيد من مقاومة مسببات المرض.

وبالجملة فقد أثبتت الأبحاث أن حبة البركة تعالج التوتر العصبي، والحمول والكسل، والكحة والربو، وأمراض الكبد وتليفها، وتعالج السكر، وحصوات الكلى والمثانة، وجلاء وصفاء الوجه، والغثيان، واضطرابات المعدة، والالتهابات بين الفخذين، وتشقق الجلد، وتعالج البهاق والبرص، وتزيل الثآليل (السنط)، وتعالج الروماتيزم بأنواعه، والصداع، والحموضة والقرحة، والتهاب القولون، وجميع آلام المعدة، وأمراض النساء والولادات، وجالات

الضعف الجنسي، وتساقط الشعر، وأمراض العيون وضعفها، وارتفاع ضغط الدم، وعلاج الإسهال^(١).

وهنا لا نملك إلا أن نقف في إجلال وتعظيم عند قول رسول الله ﷺ القائل: "الحبة السوداء دواء لكل داء، إلا السام". قالوا: وما السام؟ قال: "الموت".

وكذلك فقد أكدت الدراسات العلمية والأمريكية التي أجريت في العديد من مراكز البحوث العلمية والطبية أن العديد من الخضروات والأغذية الطبيعية التي يتناولها الإنسان تعد علاجاً مثالياً للكثير من الأمراض، مثل عصير الخيار الذي يُذيب حمض البولييك ويتقى الدم منه ويخرجه من الجسم، ويعمل على زيادة إدرار البول، وبذلك يمكن التقليل من احتمالات الإصابة بمرض النقرس "داء الملوك"، والذي ينجم عن زيادة نسبة حمض البولييك عن المعدلات الطبيعية في جسم الإنسان.

كما أشارت الدراسات إلى أن الخيار يعد غذاءً مفيداً لمرضى السكر لما يحققه من وقاية من مضاعفاته، وذلك نظراً لدوره الفعال في تنقية الجسم من السموم والمواد الضارة. ويحتوي الخيار على بعض الأحماض والفيتامينات التي تخفف من الاضطرابات العصبية للجسم وتقيد في عملية الهضم والامتصاص والتمثيل الغذائي للأطعمة في الجسم، إلى جانب تأثيره المهدئ للعطش.

كانت هذه أمثلة لما يسود العالم الآن من الاعتماد على العناصر والمواد الغذائية الطبيعية في العلاج من الأمراض المختلفة. الأمر الذي استلزم معه التفتيش في الكتب القديمة الخاصة بذلك، ولاسيما العربية منها، والتي اعتمد عليها العالم طوال العصور الوسطى وبدايات العصور الحديثة. ويوجد في كثير

(١) خالد حربي، الطب النبوي بين الأصالة والمعاصرة، مقال منشور بمجلة العربي الكويتية، العدد رقم 506، يناير 2001.

من الدول الآن مراكز علمية خاصة بالتنقيب فى المخطوطات الطبية والغذائية العربية لإخراج ما تحتويه من كنوز لائمة الطب والعشابين فى العالم من أمثال: الرازى، والشيخ الرئيس ابن سينا، وابن الجزار، وابن النفيس، وابن البيطار، وداود الانطاكى، وغيرهم .

وفى مقابل هذه الجهود الغربية، هناك جهود عربية تبذل فى هذا المجال - وإن كانت أقل من الجهود الغربية - بغرض إحياء التراث الطبى العربى القائم على العلاج بالأعشاب، والذى سوف يعول عليه كلية فى السنوات القادمة.

ومن هنا تكمن أهمية إخراج وتحقيق المخطوطات الطبية والنباتية العربية القديمة، وذلك وصلاً بالمعاصرة، وصياغة المستقبل، ومسايرة لما يقوم به الغرب حالياً فى التعامل مع مخطوطات التراث العربى والإسلامى فى المراكز الأكاديمية الخاصة بهذا الأمر مثل: معهد سيميزونيان بواشنطن، ومعهد تاريخ الكيمياء العربية فى ألمانيا، ومراكز طليطلة "الاسكوريال"، ومكتبة باريس، وبرلين، ولندن، وواشنطن .. وغيرها .

ومحاولة منا فى مساهمة هذه الحركة العلمية، ألزمتنا أنفسنا بالتوافر على تحقيق بعض المخطوطات الهامة فى هذا المجال، وهى خاصة بحجة الطب فى العالم، ألا وهو أبو بكر محمد بن زكريا الرازى. ونبتدى بهذه الرسالة الصغيرة "بُرء ساعة"، بعد نشر دراسة مستفيضة فى الرازى وما قدمه للإنسانية من خدمات جليلة⁽¹⁾، و"بُرء ساعة" تُعد مع صغر حجمها - 15 صفحة تقريباً - من أهم الكتب الطبية العربية، إذ أنها تتناول الأمراض من الرأس إلى القدم، مع تقديم العلاجات الطبيعية البسيطة والسريعة، والتى يمكن لأى شخص أن يحضرها .

(1) خالد عربى، الرازى الطبيب وأثره فى تاريخ العلم العربى، مرجع سبق ذكره .

وقد قمنا بشرح وتعريف كافة الأمراض الواردة في هذه الرسالة، وتحقيق المفردات العلاجية، وذلك تمهيدا لإخراج ما تبقى من كتب الرازي الكبيرة في هذا الفن، ولاسيما كتابه "جرب المجربات وخزانة الأطباء"، وكتابه "التجارب" إن شاء الله تعالى⁽¹⁾.

أما رسالة "برء ساعة" موضوع هذا التحقيق فتتقسم إلى الأقسام التالية :

- | | |
|--------------------|-------------------------------|
| الباب الأول : | في الصداع . |
| الباب الثاني : | في هيجان العين . |
| الباب الثالث : | في الزكام . |
| الباب الرابع : | في وجع الأسنان . |
| الباب الخامس : | في قلع الأسنان بغير حديد . |
| الباب السادس : | في النجر . |
| الباب السابع : | في الخوانيق . |
| الباب الثامن : | في علاج العلق . |
| الباب التاسع : | في الشقيقة . |
| الباب العاشر : | في الصرع . |
| الباب الحادي عشر : | في الدوى والطنين في الأذنين . |
| الباب الثاني عشر : | في الرعاف . |

⁽¹⁾ كان هذا الكلام إبان الطبعة الأولى من برء ساعة، وبعدما ولفني الله في تحقيق ونشر ما يلي من

مؤلفات الرازي :

— جرب المجربات وخزانة الأطباء، دار الثقافة العلمية الإسكندرية 2002 .

— كتاب التجارب، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 .

— سر صناعة الطب، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 .

— مقالة في النقرس، دار الوفاء، الإسكندرية 2004 .

— وسيمر قريبا إن شاء الله : كتاب في علاج الأمراض بالأغذية والأدوية .

الباب الثالث عشر :	فى البواسير .
الباب الرابع عشر :	فى الناصور .
الباب الخامس عشر :	فى الجراحات العتيقة العسرة الاندمال .
الباب السادس عشر :	فى الجراحات الطرية .
الباب السابع عشر :	فى وجع الأعضاء .
الباب الثامن عشر :	فى الخضرة التى تتولد من حرق النار .
الباب التاسع عشر :	فى خروج المقعدة .
الباب العشرون :	فى القولنج وأوجاع البطن .
الباب الحادى والعشرون :	فى الخلفة .
الباب الثانى والعشرون :	فى الزحير .
الباب الثالث والعشرون :	فى عرق النسا .
الباب الرابع والعشرون :	فى الإعياء والتعب .
الباب الخامس والعشرون :	فى الأطراف .

ثانيًا : التحقيق

منهج التحقيق

يتضمن جميع الخطوات التى قمت بها فى متن الكتاب، والمشار إليها فى هوامش الصفحات .

وصف نسخ التحقيق

النسخة " أ " .

وهى النسخة الخطية المحفوظة بدار الكتب المصرية تحت رقم 191 / طب تيمور. وهى بحالة جيدة تمامًا، اللهم إلا بعض الألفاظ الساقطة من الناسخ.

وتقع هذه النسخة فى 14 صفحة مقاس 10×21 ، وقلم نسخ عادى صغير، تحتوى كل صفحة على 21 سطر تقريبًا، ويضم السطر الواحد تسع كلمات فى المتوسط .

تحمل الصفحة الأولى من المخطوطة عنوانها "كتاب بُره ساعة لأبى بكر محمد بن زكريا الرازى" وبعض الكلمات والوصفات الطبية، وتنتهى بالقول: "هذا كتاب بُره ساعة للشيخ أفضل الفضلاء أبو بكر محمد بن زكريا الرازى رحمه الله تعالى أمين" (أنظر الصورة).

وتبده المخطوطة بالمقدمة التى عهدناها من النساخ، أما بعد الحمد لله مستحق الحمد كما هو أهله، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم أنبيائه ورسله، فيقول أبو بكر محمد بن زكريا الرازى رحمه الله تعالى : كنت .. (أنظر الصورة).

وتنتهى بقول الناسخ، الذى لم يذكر اسمه، تم كتاب بُره ساهة والحمد لله وحده، ويليه كتاب الدرة الفاخرة من جواهر علم الطب من علم بقراط وجالينوس أدام الله النفع بهما .
النسخة "ب" ،

وهى النسخة الخطية المحفوظة بالمكتبة المركزية العامة / جامعة الإسكندرية تحت رقم 108 ماكس مايرهوف، ضمن مجموعة تشتمل على ثلاث رسائل فى الطب :

- 1- كتاب الحدود فى إصلاح الطب لصاحبه محمد بن أبى محمد بن مسلم .
- 2- رسالة فى تفسير العقاقير لمجهول ، ونسخها محمد ريحان .
- 3- رسالة بُره ساهة فى الطب لأبى بكر محمد بن زكريا الرازى. وهى النسخة التى نتحدث عنها .

وقد كتبت هذه النسخة بقلم سميك أسود، وحالتها جيدة تمامًا، فلا يوجد بها آثار رطوبة أو خروم، أو بياض، أو كلمات مطموسة، وإن كان قد سقط منها كثير من الكلمات مقارنة بالنسخة " أ " ونرجح أن هذه الكلمات قد سقطت من الناسخ .

وتقع هذه النسخة فى تسع صفحات مقاس 20 × 14، وقلم نسخ عادى ومسطرة الصفحة الواحدة 21 سطر تقريبًا، السطر الواحد حوالى 13 كلمة، أما المسطرة الأخيرة ففيها تاريخ النسخ : "فى ليلة الاثنين المبارك الموافق العشرة أيام خلت من شهر ربيع الأول سنة 1304 هـ. أما اسم الناسخ كما ورد فى نهاية المخطوط فهو : الفقير كاتبها، محمد ريحان، غفر الله له (أنظر الصورة) .

وقد بدأت هذه المخطورة هكذا : الحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم. قال محمد بن زكريا الرازي رحمه الله تعالى : كنت .. (أنظر الصورة).

نماذج المخطوطة :

نقدم على الصفحات التالية نماذج من المخطوطتين التي اعتمدنا عليهما في التحقيق ، وقد اخترنا من كل نسخة ثلاث صور فوتوغرافية ، الأولى للورقة التي عليها العنوان ، والثانية للصفحة الأولى من المخطوطة ، والثالثة للصفحة الأخيرة. ثم أردفنا ذلك بالرموز المستعملة في التحقيق حتى يسهل الرجوع إليها عن مطالعتها في هوامش الكتاب .

الزود واليهود بن ياء الميم مخوف والمخاف
ياء الحلبة والمخوف ياء الفتح فمما عثرنا
من تخريبنا قادمة أو النازلة في الكيس
بأذن الله تعالى. حيدر علي قاضي جل سابع

عرقاکی دری ۸	عروجنج دری ۸	رغفل دری ۱۴	مویلاز دری ۴	میل دری ۴
فانک دری ۱۴	کرمی دری ۱۴	کونزای دری ۱۴	لایز دری ۱۸	جی دری ۱۸

فوقه من الماء غسل ايضاً قدراً كافياً من
 بونه مع فيه كامل ياد ذكر بعد رضع رعدة
 الفل ويأخذ الباقي من الكيس يوم الاستحمام
 ويشتمل المعجون عنها حاداً وسادراً للجوزة مع
 الحية بالانفطار والسكر الغل وتلت شرب الماء
 ويجتر من ثم النفس مدة اربعين يوماً ثم بعد
 الحماخذ الماء فانيا يحصل السفا وانه اعلم

ياخذ الماء فاني يحيد السفا و ايسه اعلى
 هذا الكتاب من ساعة
 للشيخ فضل القضاة
 التبرك من ركنها
 البرازي رحمه
 الله تعالى
 امين
 مكر

مخطوط دار الكتب المصرية رقم 191 طب تيمور

42

جانب الجانِب فَمِنْ أَفْسَاعِهِ الْبَاب
 الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ فِي الْأَمَانَةِ بِكُونِ الْأَسْلَافِ
 بِشَيْءٍ وَاسْمٍ مَحْصُورَةٍ أَوْ كَثَرَتِهَا مِنْ ذَلِكَ
 لِقَبْلِ سَدِيدٍ كَثَرَتْ جِدَ أَوْ لَمْ يَكُنْ لِحُجُودِ فِي
 الْمَنَاصِلِ وَالْمَكِينَةِ الْمَنُوفِ وَمِنْ جِهَةِ أَنْ
 يَبْلُغَ أَفْغَانَهُ مَا يَدْرِي كَانَ فَانَّهُ لَمْ يَكُنْ وَتَبَيَّنَ فِي
 الْوَقْتُ وَتَكِينَهُ أَنْ يَكُنْ مِثْلَهُمَا فَيَنْجِي مِنْهُ
 لَيْقَمَ أَنْ يَنْقُصَ لِلرَّجُلِ فِي الْمَدِّ الْبَارِدِ لَنْ كَانَ يَنْجُو
 فِي الْمَدِّ الْجَارِدِ لَنْ كَانَ سَلَامًا وَلَكِنْ لَمْ يَكُنْ يَكُونُ
 بِهِ عَلَى يَدَيْهِ فَمَنْ يَنْقُصُ لَيْقَمَ وَأَعْيَانِي فِي
 بَاعَةِ الْبَابِ ثَلَاثًا وَالْعِشْرُونَ
 الْأَطْرَافِ إِذَا عَرَضَ لَهَا الْحِكْمَةُ فِي الْبَيْتِ إِذَا هُوَ
 يَلْبَسُ بِهِ فِي الْمَدِّ الْبَارِدِ عِلَاجُهُ أَنْ يَأْخُذَ
 تَحَاظُّهُ يَدُ الْحَرْقِ فِي بَطْنِهِ فَيَنْقُصُ كَمَا عَرَضَ الْمَخِ
 يَطْعُ الْأَطْرَافِ فِيهِ مَنَاقِفَ فَإِنَّهُ يَبْرَأُ فِي الْوَقْتُ
 سَاعَةً وَتَلَهُ أَفْسَاعُهُ

ثم كتاب برسمه
 معه من كتب الدرة النافذة
 من خواص علم الطب
 من علم من الطب
 وحسن التوفيق
 الطاهر
 الكافي



١٢٣٤٥٦٧٨٩١٠١١١٢١٣١٤١٥١٦١٧١٨١٩٢٠٢١٢٢٢٣٢٤٢٥٢٦٢٧٢٨٢٩٣٠٣١٣٢٣٣٣٤٣٥٣٦٣٧٣٨٣٩٤٠٤١٤٢٤٣٤٤٤٥٤٦٤٧٤٨٤٩٥٠٥١٥٢٥٣٥٤٥٥٥٦٥٧٥٨٥٩٦٠٦١٦٢٦٣٦٤٦٥٦٦٦٧٦٨٦٩٧٠٧١٧٢٧٣٧٤٧٥٧٦٧٧٧٨٧٩٨٠٨١٨٢٨٣٨٤٨٥٨٦٨٧٨٨٨٩٩٠٩١٩٢٩٣٩٤٩٥٩٦٩٧٩٨٩٩١٠١١١٢١٣١٤١٥١٦١٧١٨١٩٢٠٢١٢٢٢٣٢٤٢٥٢٦٢٧٢٨٢٩٣٠٣١٣٢٣٣٣٤٣٥٣٦٣٧٣٨٣٩٤٠٤١٤٢٤٣٤٤٤٥٤٦٤٧٤٨٤٩٥٠٥١٥٢٥٣٥٤٥٥٥٦٥٧٥٨٥٩٦٠٦١٦٢٦٣٦٤٦٥٦٦٦٧٦٨٦٩٧٠٧١٧٢٧٣٧٤٧٥٧٦٧٧٧٨٧٩٨٠٨١٨٢٨٣٨٤٨٥٨٦٨٧٨٨٨٩٩٠٩١٩٢٩٣٩٤٩٥٩٦٩٧٩٨٩٩

من

رسالة تسمى يوسفا

في عالم اللعب على

قمام والكافور

له بايع

حال

م

هذا كتاب لوياس يوزن ذهابا
اورامن للفسر ان اخذ
لكان البايع المخبونا
ذهبا ونقط لؤلؤا مكنونا

١٧	وجع الاعضاء	١	البحر
١٨	حرق النار	٢	هيجان امين
١٩	ضريح المقعد	٣	الزيتام
٢٠	القولنج - وجع البطن	٤	وجع الانسان
٢١	الخلقة	٥	قلنج
٢٢	الزحير	٦	البخرب
٢٣	عرق النساء	٧	الخوانق
٢٤	الاعيا - والتعب	٨	العاني في حلم
٢٥	الطرق - الحكة	٩	الشقيقة
		١٠	الصنع
		١١	الذوى والطين
		١٢	الرعاف
		١٣	البواسير
		١٤	الذئابة

مخطوط "ب"

مخطوط المكتبة المركزية العامة / جامعة الإسكندرية

رقم 108 ماكس مايرهوف

الورقة الأولى

رب تعالين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم
قال محمد بن زكريا اني راي رحمه الله تعالى كنت عند الوزير ابا القاسم
بن عبد الله الجري بحضرة ذكر شيء من الطب في مجلس فيه جماعة
من يدعي علمه فتكلم كل واحد منهم في ذلك بمقدار ما بلغه علمه
حتى قال بعضهم ان العلل مواد يكون هذا سبيل كونها لا يبرأ عنها
بل يكون في مثل ذلك من الايام والنسب وحيث يتم براء العلل فنشع
ذلك جماعة من حضرة المتطلبين كل ذلك يريدون به التبحر
والذهاب الى العلل واخذ الشيء فدرت الوزير على العلل بما يجتهد
في ايامه ويراني ساعة فتجبوا عن ذلك فالتى الوزير ان
في ذلك كما اننا يشتمل على كل شيء العلل التي تبرا في ساعة ذلك
الى منزلي وعملت هذا الكتاب واجتهدت فيه وسميته بروساعة
وهو مثال كتاب السرف في الصناعة لان هذا الكتاب هو دستور
الطب وهو الموفق للصواب قال ابو بكر محمد بن زكريا ان من سبنا
في تأليف كتاب ان اذكر العلل من الفروع الى القدم وليس كل العلل
تبرا في ساعة واحد ولا جل ذلك ذكرنا بعض اعضاء وتركنا
اعضاة كثير فم ذكرناها بعد وقد مت ما يجوز ان يبرأ عنها
ان شاء الله تعالى باب الصلح اذا كان الصداق في مقدم الراس وما
بين الجينة فان ذلك يكون من فضا الدم ومعالج ذلك ان يخرج شيئا
من الدم ما يحامه لوفضادة فان ذلك يسكن على المكان او ينشأ
سرا لا يكون او يجبل في انفه منه واعوانه او ياخذ شيئا من الفضا

البا بالاول

مخطوط "ب"

الصفحة الأولى

الله تعالى ولا تحميا يا ذن الله تعالى الخامس والعشرون في طرقات
 اذا عرض لها الحكة في الشتاء اذ هو محسوس في يدي بالآثار الباردة
 وعلاجها ان ياخذ ماء حار شديد الحرارة ويطرح فيه كفاسين
 ملح ويضع اطرافه فيه ساعة فانه يبرأ يا ذن الله تعالى والله
 في سبحانه وتعالى اعلم بغيبه
 في وكان الفراغ من نسخ هذه الرسالة
 في ليلة الاثنين المبارك الموالي لثامن
 في ايام خلعت من شهر ربيع الاول
 في سنة ثمان مائة الف الف الف
 في محمد رحمان
 في غفر الله له

امين

م

مخطوط ميب

الصفحة الأخيرة

رموز التحقيق

- أ : مخطوطة دار الكتب المصرية، رقم 191 طب تيمور .
- ب : مخطوطة المكتبة المركزية / جامعة الإسكندرية رقم 108 ماكس مايرهوف
- + : كلمة أو عبارة زائدة بالنص .
- : كلمة أو عبارة ناقصة من النص .
- < > : الكلمات المحصورة بين هذا النوع من الأقواس أضفناها لضبط سياق النص .
- [] : الكلمات المحصورة بين هذا النوع من الأقواس غيرنا فيها حرف أو أكثر، أو حتى الكلمة كلها لضبط سياق النص .

كتاب بُرء ساعة
(النص المحقق)

بسم الله الرحمن الرحيم

أما بعد الحمد لله مستحق الحمد كما هو أهله ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم أنبيائه ورسله . فيقول^(١) أبو بكر محمد بن زكريا الرازي ، رحمه الله تعالى : كنت عند الوزير أبي القاسم بن عبد الله^(٢) يوماً^(٣) ، فجرى بحضرته ذكر شيء من الطب في مجلس فيه^(٤) جماعة ممن يدعى علمه . فتكلم كل واحد منهم في ذلك بمقدار ما بلغه علمه ، حتى قال بعضهم : إن العلل تتكون^(٥) من^(٦) مواد قد اجتمعت > على <^(٧) مرور الليالي والأيام والسنون والأعوام^(٨) ، وهذا^(٩) سبيل كونها لا تبرا في ساعة ، بل يكون في مثل ذلك من الأيام والشهور وحتى يتم^(١٠) براء العليل^(١١) . فشنع بذلك جماعة ممن حضر من المتطهين^(١٢) كل ذلك يريدون به المجيء والذهاب إلى العليل وأخذ الشيء

(١) تبدأ النسخة بـ " هكذا : بسم الله الرحمن الرحيم ، الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم . قال محمد بن زكريا الرازي كنت ..

(٢) أحد وزراء دولة بني العباس على أيام الرازي .

(٣) - ب .

(٤) : وبالمجلس .

(٥) - ب .

(٦) - ب .

(٧) زيادة بقتضيتها السياق .

(٨) العبارات التي بين الأقواس - ب .

(٩) : فهذا .

(١٠) ب : يرويه في الآخر .

(١١) أ : الطبيبين .

منه^(١). "فقال الوزير : ما تقول يا أبا بكر؟، فقلت له"^(٢): أيها الوزير إن من العلل [ما تجتمع]^(٣) في أهام، [وتتبرأ]^(٤) في ساعة واحدة^(٥). [المتعجب]^(٦) الحكماء^(٧) من ذلك. فسألني الوزير أن أؤلف "في ذلك"^(٨) كتابا يشتمل على جميع العلل التي تبرأ في ساعة واحدة^(٩). فبادرت إلى منزلي، وألفت^(١٠) هذا الكتاب واجتهدت فيه وجعلته كما هو شأني في تأليف الكتب من القرن إلى القدم. وذكرت العلل التي يجوز أن تداوى وتبرأ في ساعة واحدة. "وليس كبل العلل تبرأ في ساعة"^(١١). ولأجل^(١٢) ذلك ذكرت أعضاء، وتركت أعضاء كثيرة، "وقدمت ما يجوز أن يبرأ في ساعة إن شاء الله تعالى"^(١٣). وسميته براء ساعة، وهو مثل كتاب السر في الصناعة^(١٤).

(١) - ب .

(٢) العبارات التي بين الأقواس وردت مختصرة في النسخة ب هكذا : فمررت الوزير أن من العلل..

(٣) | : تجمع ، ب : يجتمع ، والصواب كما أوردناها في المتن .

(٤) | : فتبرئ ، ب : يبرأ، والصواب كما أوردناها في المتن .

(٥) - ب .

(٦) | : فتعجبوا ، ب : فتعجبوا .

(٧) - ب .

(٨) - أ .

(٩) - ب .

(١٠) ب : عملت .

(١١) العبارات التي بين الأقواس - أ .

(١٢) | : فلذلك .

(١٣) العبارات التي بين الأقواس - أ .

(١٤) كتاب "سر صناعة الطب" للرازي . كتاب يقع في خمسة أبواب ، يقسم فيها الرازي العلل ويشرح الأمراض، ويقدم العلاج من القرن إلى القدم . وقد رتب الرازي هذه الأبواب كما يلي : =

لأن^(١) هذا الكتاب هو دستور الطب. "ورتيبة خمسة وعشرون باباً"^(٢).
"وهو الموفق للصواب"^(٣).

الباب الأول : في الإنذارات . الباب الثاني : في التجارب والضمادات . الباب الثالث : في الحكايات العارضة لى (أى الرازى). الباب الرابع : فى الأفضية والأكوية . الباب الخامس : فى سر أبقراط .

ويبدء الكتاب هكذا : بسم الله الرحمن الرحيم، وهو حسبى وكفى، قال أبو بكر محمد بن زكريا الرازى : قد ألفت فى تقاسيم العلل وشرح الأمراض وأنواع العلاج من القرن إلى القدم، ومن الكتانيش والمقالات على حسب الوقت، وحال السؤال ما فيه بلاغ وكفاية.
(انظر، الرازى، سر صناعة الطب، دراسة وتحقيق خالد حريمى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002).

(١) - ب .

(٢) العبارات التى بين الأقواس - ب .

(٣) العبارات التى بين الأقواس - أ .

المباح الأول

في (١) الصداع (٢)

إذا^(١) كان الصداع في مقدم الرأس، ومما يلى الجبهة^(٢)، فإن ذلك يكون^(٣) من فضلة^(٤) الدم .
 "وعلاج ذلك"^(٥) : أن يخرج شيئا من الدم إما بحجامة^(٦)، أو فصد^(٧)،
 فإن ذلك "يسكن على المكان"^(٨) . أو يشم شيئا من الأفيون^(٩) "المصرى الجيد

(١) ب : باب .

(٢) الصداع Headache : ألم بالرأس كلها أو جزء منها، ينشأ من الأسباب النفسية (المصوم والمشاكل) والأسباب العضوية كأمراض القلب والأوعية الدموية والأورام في المخ .
 والصداع النصفي (الشقيقة) يصيب نصف الرأس والوجه (مادة الأيسر)، ويكون مركز الصداع فوق العين اليسرى، ويضع المريض بأن هناك من يثقب عينه، وأن رأسه تكاد تنفجر من حدة الألم، ويزيد الألم مع حركة الرأس أو العين، وقد يصاحب النوبة قىء وغثيان وثقل للدماغ.
 (م. جامع، ص 259 - 260).

(٣) ب : فإذا .

(٤) ب : الجملة .

(٥) أ : يكن .

(٦) ب : فضل .

(٧) أ : فعلاجه .

(٨) الحجامة cupping : طريقة للعداوة معروفة في الطب العربي، يقال حجم حجما الحجام.

والحجم : هو عبارة عن إناء يشبه الكأس خالي من الهواء، يوضع على الجلد، فيحدث به تهيجا، فينجذب الدم القاسد إلى الخارج، وفي الحديث قال النبي ﷺ "احتجم وأعطى الحجام أجرة واستقط" (صحيح البخارى 4 / 10). والسموط : هو صب الدواء في الأنف .

(٩) الفصد Blood - Letting : هى عملية إخراج الدم بشق العرق .

(١٠) أ : يسكنه ، والمقصود المكان الذى به ألم الصداع .

(١١) الأفيون Opium : مادة مخدرة تستخرج من جوزة الخشخاش على هيئة عصارة سميكية، وذلك بعد عمليات تصفية وتنقية لمادة الخشخاش الخام (الحشيش).

الصعيدى^(١). أو يجعل منه^(٢) فى أنفه شيئا "يسيرا قدر الحمصة أو أقل. أو يؤخذ من الجيد العتيق منه قدر قيراط^(٣) ويذوب فى لبن جارية، ويحك معه ثلاث حبات مصطكى^(٤)، وعند برء الوجع يطلى منه مكان الوجع، ويمرسه، فإنه يسكن على الفور فى الساعة^(٥).

أو يأخذ شيئا من العقاب^(٦) أو من شرابه . أو [يشرب] ^(٧) شىء من مرقعة العدس. أو يأكل شيئا من الكزبرة اليابسة^(٨)، فإنه يسكن "على المكان"^(٩)، ودليل ذلك انحداره.

(١) - ب .

(٢) - ب .

(٣) القيراط Karat : فى الأصل حبة فول ، كان أهل الهند يتخذونها بوزن الشمس. ويص إن الحمصة مشتقة من الكلمة اليونانية Κερυχτον التى تساوى باللاتينية siliqua، والكلمتين بمعنى خروبة. والقيراط يساوى أربع حبات ، أى 53، من الجرام (أزهار ص 211).

(٤) مصطكى : اسم يونانى ذكر بأسماء منها : مصطكيا ومصطكا ومصطيجي ومصطجين . وسماه العرب علك الروم . وهو صمغ راتنجي تفرزه شجرة من فصيلة البطانيات الزيتية من أنواع شجر الفستق، يجنى الصمغ فى أشهر الصيف حيث يحدثون شقوقا صغيرة فى جنع الشجرة ليسيل الصمغ على شكل قطرات دمعية متعاقبة تتجمد بعد ملاستها الهواء، ثم تتساقط على شكل حبوب واحدة بعد الأخرى. ويكون لونها سليا وطعمها راتنجيا عليها إذا علكت. (م . منصورى كالمقبرة) التى بين الأقواس ابتداء من : يسيرا قدر الحمصة .. إلى .. فى الساعة. - ب.

(٥) أ : العذاب ، والعقاب : طائر من العتاق مؤنثة، وقيل العقاب يتبع على الذكر والأنثى، إلا أن يقولوا هذا عقاب ذكر، والجمع : أمقب وأمقبية وعقبان وعقابين. (اللسان مادة عقب 621/1)، وهو طائر النسر المعروف من الطيور الجارحة. كما يطلق العقاب أيضا على النواصر، وهو ما يتصدد الرازى فى المتن .

(٦) ب : يأكل . والمرقة لا تؤكل !.

(٧) المقصود بالكزبرة اليابسة ، خشبفتها لا يترها (ز. تذ ص 213) .

(٨) - أ .

وإن كان الصداع من الحرارة والمادة الصفراوية، فعلاج^(١) ذلك : أن تبلى خرقه كتان^(٢) بدهن ورد^(٣)، وخل خمر ، وتوضع^(٤) على الرأس، فإنه يسكن. أو لبن جارية تبلى به الخرقه إن لم يكن دهن ورد ، ويوضع على المكان فإن ذلك يبرأ فى ساعته^(٥).

أو يدلك أسفل رجليه بدهن بنفسج^(٦) وملح، فإن ذلك يسكن ،

(١) ب : وعلاج .

(٢) كتان Flax : عشب حولى يحمل أوراقا بسيطة جالسة، ينتهى الفرع بزهرة زرقاء، والثمرة علبه تتفتح لتفقا حاجزيا، ويؤزر بمصر من أيام القراعنة من أجل أليافه المستعملة فى صنع المنسوجات الكتانية، ومن أجل بذوره الزيتية الصغيرة البهشوية الشكل الذهبية الأطراف. ويتكون زيت البذور من جلسريدات لعدة أحماض دهنية، منها الحامض الكتانى (لهو يذوب فى Linoic acid)، والحامض الزيتى (لهو يذوب فى Oleic acid)، والحامض الدهنى (لهو يذوب فى Stearic acid). وتستخدم بذور الكتان لعمل اللبغ والضمادات، كما تستخدم فى تحضير تقيح يشرب لداواة نزلات البرد فى الحر، ويفيد المدة والتهاب الكلى والثانة، ويساعد قليلا على إدرار البول. (نها، ص 246).

(٣) دهن الورد : قال ديسكوريدس فى كهنية صناعته : خذ من الأنخر ثلاثة أرطال وثمانية أواق، ومن الزيت مشرين رطلا وخمسة أواق، دق الأنخر وأعجنه بالماء، ثم زد فيه من الماء بقدر ما يغمره وأطبخه بالزيت وحركه فى طيخك إياه، ثم صفه، ثم اطرح عليه ألف وربة متقاة من ألباعها لم يصبها الماء، والطح يندك بعمل طيب الرائحة وحركه كثيرا، وفى تحريكك له، أعصره عصرا رفيقا ودعه يستتق لهلة، ثم أعصره، فإذا رسب عصيره، فصفيره فى إجانة ملطخة بعمل، ثم صهر ثقل الورد فى إناء، ثم صب عليه مشرين رطلا وثلاثة أواق من زيت قد عصف وعصرها ثانية. (للجامع 1/ 390).

(٤) ب : يوضع .

(٥) ب : يسكن على المكان .

(٦) دهن البنفسج Violet صلتة : يتطلف من هيدانه ويرمى فى إناء به شيرج طبرى، ويغلى فيه أو يشمس فى شمس حارة أياما كثيرة حتى تخرج قوته فى الشيرج، ثم يمسر ويرمى بثقله ويرفع الدهن، ويكون مقداره أربع أوالى من زهر البنفسج لكل رطل من الشيرج (جامع 2/ 391). أقواله كدهن الورد إلا أنه أقطع منه فى السعال وقرحة الرئة وتسكين حمى القلب والمثانة إذا طلى بهيسر جمع على الصدر والرجلين وحرب درهمين منه كل أربعة أيام قبل طلوع الشمس، يذهب الربو وضيق النفس (تذ 1/ 178).

أو يسم اللينفور^(١).

أو يأكَل^(٢) من الخيار الذى قد وضع فى خل ثقيف^(٣).

أو يتناول شيئاً من الربوب^(٤) الحامضة التى من شأنها إطفاء الصفراء، فإنه يسكن فى الوقت والساعة^(٥) "إن شاء الله تعالى"^(٦).

"وإن كان الصداع ملازماً، فيؤخذ قطعة من شجرة مريم^(٧)، وتحرق فى النار حتى تصير رماداً، وتذوب فى زيت طيب، ويسعط منه صاحب الصداع^(٨) بأنفه، فإنه يسكن الوجع ويبطله ولا يعود له أبداً".

^(١) اللينفور : وقد سماه جالينوس اللينفور، وهو كرنجب الماء، ويسمى حب العروس، يابى فى الأبرام، ويسكن الصداع الحاد والمفراوى. وقال الفيروزأبادى فى القاموس المحيط: هو ضرب من الرياحين ينبت فى المياه الراكدة .. ملين صالح للسهال وأوجاع الجنب والصدر، وإذا عجن أصله بالماء وطلى به البهق مرات أزاله . (م. أظنية، ص 105) .

^(٢) أ : يأخذ .

^(٣) خل ثقيف ، أى حامض جدا .

^(٤) أ : الحبوب ، والرب فى اللغة هو عبارة التمر المطبوخة ، وجمعه ربوب ورباب، ثم أطلق الثقف على مال يطبخ من التمر والعنب. وسعى به كل عسبر قد كثف بالتبخير أو بتجريد مائه فلفظ قوامه، ومنه اشتق اسم "مريم" وأطلق على كل فاكهة مطبوخة بالماء والسكر، والترييب هو تغليظ قوام السائل وتكثيفه. (م. منصورى، ص 551).

^(٥) ب - .

^(٦) أ - .

^(٧) شجرة مريم : شجرة تشبه شجرة السفرجل، شبراء اللون لها ثمر يعمل منه السج به بلاد الشام. وتعرف بالديار المصرية بحب الفول تستعمله نساء مصر فى أدوية السمعة، وتعرف الشجرة بأرض الشام بالعبر و هجرة الهنئى، والاصطرك . (جامع 73/3).

^(٨) + أ : من .

وإن كان الصداع فى مؤخرة الرأس مما يلى القحوة^(١)، فإن ذلك يكون^(٢) عن البلغم، فعلاجه^(٣): أن يتقيا^(٤) العليل بالسكبيج^(٥)، وماء الفجل،

(١) ب : القحطن، والصواب : القحوة (كما فى أ)، ويزيادة ميم (القحوة)، وهى ما خلف الرأس، والجمع قماحد . (اللسان مادة لحد 343/3). ومنها القحف وهو العظم الذى يقع فوق الدماغ.

(٢) ب . ب .
(٣) ب : وعلاجه .

(٤) القيء Vomit : هو استخراج محتويات المعدة ، وهى صفة طبيعية للجسم السليم عند وجود أحد الأسباب المرضية، وهى عشرة : (ط نبوى، ص 80 - 81).
أ - غلبة المرة الصفراء وطفوها على رأس المعدة، فتطلب الصمود .
ب - غلبة بلغم لزج قد تحرك فى المعدة، واحتاج إلى الخروج .
ج - ضعف المعدة فى ذاتها، فلا تهضم الطعام، فتتدفه إلى أعلى .
د - أن يخالطها خلط رديء ينصب إليها، فيسبب هضمها ويضعف فعلها .
هـ - أن يكون من زيادة أو مشروب على القدر الذى تحتمله المعدة، فتعجز عن إمساكه، فتطلب دفعه وقذفه .

و - أن يكون من عدم موافقة المأكول والمشروب لها، وكراهتها له فتطلب دفعه وقذفه .

ز - أن يحصل فيها ما يثور الطعام بكيافته وطبيعته فتتدف به .

ح - القرف : وهو موجب فثيان النفس وتهوعها .

ط - من الأمراض النفسانية، كالهم الشديد الغم والحزن .

ي - نقل الطبيعة : بأن يرى من يتقيا، فيغلبه هو القيء من استعداد .

(٥) سكبيج (فريولا) Galbanum : نبات موطنه الأصلي إيران، والسكبيج هو عبارة عن راتنج ناتج من إفراز تلك الشجرة. يحتوى على 10% زيت طيار، 60% راتنج، 20% صمغ يسمى "جلبانم" Galbanum. ويستعمل هذا النبات كمنقبه ومنقث، ونافع للسهال، وإذا استنشق بخاره، ساعد على تخفيف حدة النزلات الشعبية. ويستعمل من الظاهر لإزالة الورم والتهابات المفاصل. (الموسوعة 161/1).

قال عنه ابن سينا وابن البيطار : صمغ نبات شبيه بالثقاء فى شكله، وأجوده ما كان منه صافى اللون وكان خارجه أحمر وبداخله أبيض ورائحته فيها بين رائحة الحلايت ورائحة القنة . وهو حريف يسخن ويلطف على مثال ما تعمل الصمغ الأخرى، وينقى الأثر الحادث فى المعين، وهو من أفضل الأدوية للماء النازل فى المعين ولظلمة البصر. وإذا استنشقت رائحته مع الخل المتبق، أنشئت النساء اللواتى عرض لهن اختلاف من وجع الرحم (القانون 386 / 1)، الجامع (31/3).

ويشرب على ماء الشبث ويقذفه حتى ينقى ما فى جوفه من البلغم ، ويجتهد أن يكون ذلك فى ماء حار ، فإنه يسكن فى الوقت .

”أو يتناول شيئاً من الإهليلج الكابلى^(١) المربى ، أو الملح المربى ، فإنه يسكن فى الوقت”^(٢) .

أو يتغرغر^(٣) بأرياج فيقرا^(٤) فإنه يسكن فى الوقت ، ويبرأ إن شاء الله تعالى^(٥) .

^(١) إهليلج كابل Myrobolans : هو نوع من الضمير الأصفر ، والأسود منه يسمى : الضمير الهندى (Myrobolans migra – Hindi – Sheir) ، ينفع البصر الضعيف وللزمن إذا نق وشغل واكتحل به (Encyclopaedia, P. 402) .

^(٢) العبارات التى بين القوسين – ب .

^(٣) ب : يتغرى .

^(٤) أيارج : كلمة فارسية معناها ”نواء مركب مسهل” .. وقد يسمى الأيارج باسم المادة الرئيسية التى تكون فيه . فيقال أيارج فيقرا . ومعنى كلمة فيقرا : (المر) ويعنى بها الصبر ويتصف به ، فيكون اسم الدواء المركب (الدواء المر الذى فيه مادة الصبر) . وهذا هو أشهر الأدوية السهلة التى استعملها القدماء . (م. منصورى ، ص 543) .

^(٥) هكذا فى ب ، وفى أ : فإنه يسكن فى الحال فى ساعته والله أعلم .

الباب الثاني في هيجان العين

قد^(١) يكون هيجان العين من المشى في الحر .
وعلاجه : أن يشم "شيئا من"^(٢) الأفيون^(٣) الجيد^(٤) وتطلى العين^(٥) به .
وقد يكون ذلك بعقب^(٦) الجلوس عند النار، فإن كان "يعقبه شيء"^(٧)،
فينبغي "أن يتناول"^(٨) شيئا من الطعام الملين، ويكتحل^(٩) بشيء من الأهلج^(١٠)
الكابلي^(١١) فإنه يبرأ في الوقت بإذن الله تعالى^(١٢) .

(١) - ب .

(٢) - ب .

(٣) الأفيون : تقدمت ترجمته .

(٤) - ب .

(٥) ب : العقب .

(٦) | : عند .

(٧) - | .

(٨) ب : تناول .

(٩) ب : اكتحل .

(١٠) الأهلج الكابلي : تقدمت ترجمته .

(١١) | : فإنه يبرأ في الوقت والساعة والله أعلم .

المادة الثالثة

في الزكام

يكون علاج الزكام الذي هو أضعف العلل في ساعة واحدة، بأن :
تأمر⁽¹⁾ العليل أن يصب على رأسه وناقوخته ماءً حاراً شديد الحرارة، فإذا أحس
بتلك الحرارة في دماغه، "هراً في الوقت والساعة"⁽²⁾.
"أو يأخذ شيئاً من الشونيز"⁽³⁾، ويُحَمِّص وَيُدَقُّ حتى يتمجن ويوضع في

(1) ب : يأمر .

(2) ب : يهراً في ساعته .

(3) الشونيز : هي حبة البركة (Nigella or (Habet El - Baraka). نبات حولي شتوي مشبي
النمو من الفصيلة الشقنقية Ranunculaceae. يصل ارتفاعه إلى 100 سم في الإسكندرية
والبحيرة، والأوراق بسيطة ملسمة تضيماً عميقاً، والنصوص رمادية، والأزهار ذات كؤوس ملونة
بيضاء، والبتلات مضمبة مرتبطة عند القاعدة ومنحرفة عند القمة، والبذور سوداء ذات رائحة
عطرية مميزة ومذاق خاص، توجد في ثمار جرابية .

ويعتبر حوض البحر المتوسط هو الوطن الأم للنبات، وتنتشر زراعته في جمال إفريقيا
وجنوب أوروبا. ولقد عرف العرب هذه الحبة قديماً وقال فيها رسول الله ﷺ قولاً يؤكد فيه فوائدها
الجمّة، حيث قال "إن هذه الحبة السوداء شفاء من كل داء إلا السام" (الموت).

أما من مكوناتها، فما تضح أن بذورها تحتوي على 34.3% كربوهيدرات و21% بروتين
و35.5% دهون و5.5% رطوبة و3.7% رماد. كما تحتوي بذور الحبة على زيت طيار وزيت ثابت.
أما الزيت العطري الطيار، والذي يتم الحصول عليه بواسطة عملية التقطير البخار لتفوح نسبته
من 1 : 1.5% ويحتوي على مادة النيجلون Nigellone والتي تستخدم لعلاج الربو الشعبي
والنزلات المزمنة من حدة البرد والسعال العكسي، كذلك يحتوي الزيت الطيار على مادة
التيوموهيدروكينون Zymohydroquinone ونسبتها 0.5% وتستخدم ضد بكتريا التلوث الموي
كمادة مطهرة للفلورا المعوية الخارة.

أما الزيوت الثابتة فتتراوح نسبتها من 30 : 35%، وتحتل الأحماض الدهنية المكونة منها :
حمض الينوليك 56% والأولييك 24.6% والباليك 12% والاسيتيك 3% والايكوسانويك 2.5%
واليريستيك 0.16%. (للموسوعة ص 355 ، 337).

خرقة خفيفة وبشم، فإنه يتحلل ويبرأ في ساعته^(١).

وعلاجه أيضا : أن [تؤخذ]^(٢) خرقة كتان، فتحمى على النار، وتوضع^(٣) على نافوخه، فإذا أحس بالحرارة، "سكن في الوقت وشفى بإذن الله"^(٤).

= وتستخدم حبة البركة في علاج جميع الأمراض تقريباً، وأشهرها: الكحة والسعال وأمراض الصدر إذا أضيف 3 - 5 قط من زيتها إلى الشاي أو القهوة . والزيت مسكن مصوى وطارد للأرياح ومدر للطمث واللعاب .

وقد استخلص بعض أطباء كلية الطب بجامعة الإسكندرية من حبة البركة مادة تستعمل في علاج مرض الربو، اسموها Nigellone، كما تستخدم في علاج أمراض الصدر. (نبا ص 102).

^(١)المهارات التي بين الأقوسا -أو يأخذ .. ويبرأ في ساعته- - ب .

^(٢) أ : تأخذ ، ب : يأخذ ، والعباب كما أوردها .

^(٣) ب : يوضع .

^(٤) ب : سكن في وقته والله أعلم .

الباب الرابع في رجع الأسنان

وعلاجه : أن [يؤمر]^(١) العليل بأخذ^(٢) حبتين أو ثلاثة من الهويزج^(٣)
ويلفها في قطن^(٤)، ويبلعها^(٥) في ماء، ويدقهما^(٦) بين حجرين، ويضعهما^(٧)
على السن^(٨) العليل، "فإنه يسكن بإذن الله تعالى"^(٩).
أو يأخذ قيراط أو قيراطين من سكر المسك^(١٠)، ويلفه في قطن، وتعمل
على الضرس، فإنه^(١١) يسكن ويبرأ في ساعته .

(١) أ ، ب : يأمر .

(٢) أن يأخذ .

(٣) الهويزج = ستافيساجريا (زبيب الجبل أو حب الرأس) Staphisagria عشب حول من الفميلة
الخشائية Ranunculaceae يحمل أوراقا بسيطة متبادلة وأزهارا ملقوبة وحمدة التنافر،
وثمارا جرابية. سماه ابن البيطار "حب الرأس" أو زبيب الجبل (الجامع 2 / 468).

والجزء الطبي المستعمل هو البذور التي تحتوي على مادة خبه قلوية تسمى "الدهنين"
Delphinin، ومادة "ستافيساجرين" Staphisagrin، اللذان تساعدان على القىء الشديد وقتل
الديدان والقمل والجرب. (للسوعة 1 / 364).

(٤) ب : قطن .

(٥) أ : يبلعها .

(٦) أ : يدقها .

(٧) أ : يضعها .

(٨) ب : سن .

(٩) ب : فإنه يبرأ .

(١٠) هكذا في أ ، وفي ب : القند ، وهو ممير السكر على ما يذكر صاحب الفكرة (1 / 302).

(١١) - أ .

وقد يفعل > ذلك <⁽¹⁾ أشياء كثيرة مثل : الغالية⁽²⁾، والقطران⁽³⁾، وكسى النار، وورق الفيليل⁽⁴⁾، أو عود القرح⁽⁵⁾.
أو ياخسند ورد، وعفص⁽⁶⁾، وفلفل⁽⁷⁾، وبلوط⁽⁸⁾،

⁽¹⁾ زيادة يقتضيها السياق .

⁽²⁾ غالية : هي من التراكمب القديمة الملوكية ، ابتدعها جالينوس لفيلجوس الملك عندما سألها مما يصالح أبدان النساء وأرحامهن من البرودة ، ثم توسع فيها وجعلها لأعراض الفالج واللقوة وعرق النساء والخصر ، وذلك منذ كراهة أنوبة هذه الأمراض وكيفية صناعتها هي : نقع الأجساد الطيبة كالعود والصندل في المياه الطيبة كالورد ، ثم إجراء عملية التقطير على هذا الماء . وقد يضاف عند التقطير المسك والعنبر حسب الإرادة (تذ 278/1).

⁽³⁾ القطران : هو دهن شجرة كالسرو يسمى "شربين" إلا أنه أشد حمرة وأزكى رائحة وأمرض أوراها ، وهو يذوب ، وتبقى شجرته نحو خمسين سنة ، ومنه صنف صغير يسمى "العصرار الجري" شائك له ثمرة كالجوز . إذا رضى وطبخ وضرب مائه ، شفى القروح الباطنية والظاهرة والاسترخاء وضعف المعدة والرياح الغليظة والطحال . والاقتسال به يمنع انتشار الشعر ووجود القمل ، ويحلل الأورام ويعطرد الهوام (تذ 240/1).

⁽⁴⁾ ورق الفيليل : لم نعثر لهذا الاسم على ترجمة في أى من المراجع التي عولنا عليها في التحقيق .

⁽⁵⁾ عود القرح : هو النوع الشامي من العاقر قرحا (انظر عاقر قرحا في الباب القادم).

⁽⁶⁾ العفص : Omphasis; Gallmunts هو ما يقع على الشجر والثمر ، ومنه اشتق طعام عفص ، والذي يكون فيه عفوصة وحرارة وتقبض ويعسر ابتلاعه . والعفص أيضا هو حمل شجرة البلوط تحمل سنة بلوطا ، وسنة عفصا . (اللسان مادة عفص 54/7 - 55).

⁽⁷⁾ فلفل Pepper : نبات عشبي من الفصيلة الباذنجانية Solanaceae ، يزرع في المناطق الحارة أو شبه الحارة ، له ثمار لينة تشبه القرون ، والبذور عديدة صفيرة مبططة ، والثمار قرمزية أو حمراء برتقالية طويلة مخروطية ومبططة عديدة الحرافة . والموطن الأصلي للنبات هو البرازيل وجنوب الهند الغربية والشرقية . والجزء الطبى منه هو الثمار والبذور على هيئة مسحوق مجفف . والفلفل منه شديد للمعدة ويساعد على زيادة إفرازها . وتستعمل الشطة لمنع الحمى وظاهريا لمقاومة الحساسية ، كما تستعمل في الشرقيات بكثرة ، واستعمالاتها الطبية أكثر من أن تذكر . وتصرف الشطة بأسماء عديدة منها : الشطة السودانية أو شطيطة أو الفلفل الأحمر ، وهي تختلف عن الفلفل الأسود ، وبجانب الشطة الأفريقية وهي Capsicum Frutescens توجد الشطة C. annum أو (فلفل تاباسكو) . (نبا ، ص 78).

⁽⁸⁾ بلوط : يسمى درام ، وبالعراق عفصينج وبمصر ثمرة الفؤاد . وهو ثمر شجرة في حجم البطم (الحبة الخضراء) ، إلا أنها شائكة في ورقها وحطبها ، وجفت البلوط ، قشره الداخل ، والكل جيد لحبس الإسهال . ونفث الدم والسعال الدموي شرابا بالسكر ، وهو جيد في تسويد الشعر وتثبيته إذا طبخ بالخل . ورماد الشجرة يجلو الأسنان (تذ 94/1).

وجلتار^(١)، أجزاء سواء^(٢)، يدقوا، وينخلوا و^(٣)يوضع منهم شيئا يسيرا على
الفرس الموجه، فيسكن^(٤) من ساعته.

وإن كان منجوشا^(٥)، فيهجن من الحواميج^(٦) المذكورة شيئا^(٧) يسيرا^(٨)
قطران، ويوضع على نجش الفرس > فانه <^(٩) يسكن من ساعته .
وإذا أحرق ظفر^(١٠) البقر، وحمص^(١١) "في النار"^(١٢) حتى يصير أحمر،
وصحن^(١٣) منه شيئا يسيرا، ووضع على الفرس الموجه، "أسكن وجهه في
يومه إن شاء الله تعالى"^(١٤).

(١) جلتار Balastion : اسم فارسي معرب مؤلف من كلمتين (كل) وتعني ورد و(لنار) وتعني
رمان [ورد رمان]، وهو لشجرة ترتفع إلى عشرة أقدام، كثيرة الأغصان والفروع، شكلها العام
وأوراقها، وأزهارها تهبه خمرة الرمان، حتى أنه يصعب تفريقها، تزهر في فصل الربيع،
وتبقى الأزهار متفتحة لمدة أسبوعين، تذل بعدها وتجف أوراق التوزيع أولا، وتسقط، ثم يسلط
الكاس من غير أن تنتج لثما (م. منصورى، ص 393).

(٢) أجزاء سواء، أي أجزاء متساوية .

(٣) أ : أو .

(٤) أ : يهيرا .

(٥) ب : منجوسا . ومنجوشى ، أي مكتوب .

(٦) أ : الحواميج .

(٧) - أ ، ب : شيء .

(٨) أ : يسيرا .

(٩) زهانة يلتصقها السيل .

(١٠) ظفر وظيف : الطلف هو ظفرو كل ما اجتر، وهو طلف البقرة والشاء والظبي وما أشبهها،
والجمع أظلاف. يقال رجل الإنسان وقدمه، وحمار الفرس، وخف البعير والنعامة، واستعير
للإنسان. قال ابن عاصم :

سامنها أو سوف أجعل أمرها إلى ملكك اختلافه لم تشقق

وفي حديث الزكاة : .. قتلوا بأظلافها، الطلف للبقر والغنم كالحافر للفرس والبغل والخف
للبعير. ومنه حديث ربيعة : تقابعت على قريش سنو جندب أظلفت الطلف، أي ذات الطلف.
ورويت الصيد (اللسان مادة ظلف 229/9 - 320) .

(١١) أ : حمصه .

(١٢) - أ .

(١٣) أ : ويسخن .

(١٤) يسكن وجهه في ساعته والله أعلم .

المباحث الخامس فى قلع الأسنان بغير حديد

يؤخذ حافر قرحا^(١)، ويوضع فى خل خمر^(٢) أربعين يوما، وفى نسخة ثلاثين يوما، حتى يلين ويصير مثل العجين. "أجعل منه"^(٣) على أصل أى ضرر شئت^(٤)، فإنه يقلعه "فى الوقت"^(٥).

أو تأخذ من هروق التوت الصيفى، وتجمعه فى الشمس أربعين يوما فى أجانة، وتوضع على الضرس، فإنه يقلعه فى الوقت^(٦). وأيضا مثله قثاء.

^(١) حافر قرحا : نبات معرب، وهو مغربى أكثر ما يكون بالبريقيا، قيل إنه يمتد على الأرض وتتفرع منه فروع كثيرة، فى رؤسها أكاليل خبثية، وزهر أصفر، وأسنان كالبابونج، ومنه شامى يسمى حود القرح وهو أصل الطرخون Estargon الجبلى (الكرفس بمصر). ومن خواصه: يزيل ألم الأسنان والسعال وأوجاع الصدر ويرد المعدة والكبد، ويفتح السدود، ويدبر الفضلات كلها شربا، ويغيد فى أوجاع المفاصل، والقرص، وأوجاع الظهر شربا وطلاء. وإذا مزج بالفوسادر ووضع فى الفم، منع النار أن تحرق اللسان (كنا 268/1 بقصر).

^(٢) - ب. والمقصود، خل قد اختمر بتمتيعه، فزادت نسبة حموضته.

^(٣) | : أجمله.

^(٤) | : حيث.

^(٥) | -.

^(٦) + | : وحبا.

الحمار⁽¹⁾ يدق ويمجن بمسل ويوضع على النخرس⁽²⁾، فينقلع⁽³⁾ بغير حديد بإذن الله .

⁽¹⁾ قثاء الحمار ، هو القثاء (القثاء) البرى، ويسميه العامة (الملقم) . قال عنه ديستوريديس : هذا النبات مخالف للقثاء البستاني في ثمره فقط، وله أصل أبيض كبير، ينبت في غرابات ومواقع رملية . وقال جالينوس : عصارة بذر هذا النبات وهي السماة بالهونانية "الأطريون" شأنها أن تحدث الطمث وتفسد الأجنة كما يفعل ذلك جميع الأشياء الأخر التي لها حرارة ولطالة معا، ولاسيما إذا كانت فيها حرارة ما بمنزلة ما في عصارة قثاء الحمار، فإن هذه العصارة مرة في غاية المرارة. وإذا قطرت هذه العصارة في الأذن، وألقت لوجاعها. وأصل النبات إذا تمضمض به مع سويق الشعير، حلل كل ورم يشفى عتيق، وإذا طبع بالخل وتضمد به ، نفع من النخرس . (راجع بقية فوائد هذا النبات في الجامع 2/ 244 - 247).

⁽²⁾ ب : أصل النخس .

⁽³⁾ أ : يلقعه .

المراجع السادس

في النجر⁽¹⁾

وعلاجه : أن يؤخذ زبيب بيروتي⁽²⁾ جيد⁽³⁾ منزوع العجم، وفي نسخة غير منزوع، ويدق معه أطراف الآس⁽⁴⁾ الرطب ويجعل منه بنادق، ويتناول منه، فإنه يذهب النجر في الوقت والساعة⁽⁵⁾ "إن شاء الله تعالى"⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ النجر : هو العطش، وشدة الشرب، فيملئ صاحبه من الماء وغيره، ولكنه لا يروى. وجاء في اللسان (194/5) نجر ينجر نجرأ : إذا أكثر من شرب الماء ولم يكذب يروى. ومنه شهر ناجر. وكل شهر في صميم الحر، فاسمه ناجر لأن الإبل تنجر فيه أي يشتد عطشها حتى تبيس جلودها. وصغر كان في الجاهلية يقال له ناجر. وقال ذو الرمة :
صرى أجن يزوى له الصرد وجهه إذا أداه الظمآن في شهر ناجر

⁽²⁾ ب : بيروزي .

⁽³⁾ أ : جيد .

⁽⁴⁾ الآس Myrtle : هو الريحان Basil الشامي، شجرة من الفميلة الآسية أو الخفوية Labiatae، طولها أكثر من مترين ولوراقها دائمة الإخضرار، وأزهارها بيضاء، وثمارها عنبية ذات لون أبيض مائل إلى الصفرة أو الزرقاء. يقال له في مصر وتركيا (مرسين)، وفي سوريا (ريحان)، وفي إسبانيا (أرابان)، وفي بلاد الشام (حب الآس) أو (الحبلاس)، وفي اليمن (هدس)، وفي بعض بلاد الغرب (هلموش، هلموش). له فوائد عظيمة في الطب منها: وقف الإسهال والعرق والسيلان، كما يدخل في صناعة العطور . (م. أفذية، ص 94) .

⁽⁵⁾ - ب .

⁽⁶⁾ أ : والله أعلم .

المابج السابع فى الخوانيق^(١)

علاجها : أن يتغفره برب^(٢) التوت مع خرؤ^(٣) الكلب الذى أكل
عظاما، فإنه يسكن ويبرأ فى الساعة^(٤) بإذن الله تعالى .

(١) الخوانيق : لفظ أطلقه القدماء على التهابات شراخ الحنك واللوزتين واللهاة وما يحيط بفوهة
البلعوم . وأصل الكلمة خناقات (جمع خناق). وأنواع الخناقات عديدة : منها الخناقات البسيطة،
وأشهرها "الخناق النزلى" وهو التهاب الغشاء المخاطى البسيط، ويبدو بلونه الأحمر .

وإذا تكون راسب أبيض على الغشاء نفسه يدعى (الخناق اللبى). أما إذا تفتححت اللوزة
المجاورة، أصبحت مقرا لخراجة حقيقية، يدعى الالتهاب حينذاك (الخناق اللبى). وجميع
هذه الالتهابات تبتدى بحمى وصناع وضف عام ويصعوبة البلع وانتفاخ العقد الليمفاوية .

وهناك الخناق الجرثومى ويدعى (الخناق الديقترىائى) أو الديقترىا . (م. منصورى، ص 652).

(٢) رب : الرب فى اللغة هو العقيدة أو كل شىء يطبخ حتى بمقد أو يثخن .

(٣) أ : خرا .

(٤) - ب .

الباب الثامن في علاج العلق

والعلقة^(١) إذا نشبت في الحلق، فعلاجها : أن يتفرغر بالخل الصرف
الصادق الحموضة .

أو يأخذ من الذباب الذي يكون في الباقلا^(٢) وزن درهم، فيدق^(٣)
وينخل، ويحل بخل خمر عتيق، ويتفرغر به^(٤) في الرقبة^(٥)، [فإنها]^(٦) تسقط
قورا في ساعته^(٧). "إن شاء الله تعالى"^(٨).

(١) : ب : العلق .

(٢) الباقلا : هو القرمس Lupin ، حب معروف من الفصيلة القرنية Leguminosae، مر الطعم
يزرع في الأراضي الرملية، ولا تستدعي زراعته كبير عناية، ويطلع نباته من الأرض ولا يقطع
بالشرشرة، ويدق بالعصى لتتفصل بذوره .

خواصه : يخرج الأغلاط الزجة ، وهو مع العسل يذهب النفس والسعال، والمفسول منه تذهب
مرارته عسر الهضم . (د. م. عشرين 672/2) .

(٣) : يدق .

(٤) : الخل .

(٥) : الدقبة .

(٦) : ب : فإنه .

(٧) : ب .

(٨) : والله أعلم .

ومن حكايات الرازي في إخراج العلق ما أورده ابن أبي أصيبعة في (العيون 417) من أن غلاما
من بغداد قدم "الري" (مدينة الرازي) وهو يثقل الدم، فاستدعى الرازي له، فأراه ما يثقل
ووصف ما يهد، فأخذ الرازي مجسته ورأى قارورته، واستوصف حاله منذ بدأ ذلك به، ولم
يعرف العلة، فأخذ يفكر، فقامت على العليل القيامة، وقال: هذا يأس لي من الحياة لحق
التهلب وجعله بالعلقة. فسأله الرازي عن الماء التي شربها في طريقه، فأخبره أنه قد شرب من
مستنقعات، فقام في نفس الرازي الرأي بحدّة الخاطر وجودة الزكاء أن علقه كانت في الماء
فحصلت في محنته، وإن ذلك الثلث الدم من فعلها.

فقال له الرازي : إذا كان في غد جثتك، فعالجتك، ولم أنصرف، أو تبرأ، ولكن بشرط
تأمر غلامك أن يطعموني فيه بما أمرهم به. فقال : نعم . وانصرف الرازي، وجمع له ملء
مركتين (إناءين) كبيرين من طحلب أخضر، وأحضرهما من غد معه وأراه إياهما، وقال له ابلع
ما في هذين المركتين. فبلع الرجل شيئا يسيرا ثم وقف . فقال : ابلع. فقال: لا أستطيع، فقال
للغلمان : خذوه فانهموه على قفاه. ففعلوا، وفتحوا قفاه، وأقبل الرازي يمس الطحلب في حلق
ويكبسه كبسا شديدا ويطأ به بملء شاة، أم أبي، ويتهدده بالضرب إلى أن يلعه كارهها أحد
الركنتين بأسره، والرجل يستغيث، فلا يثبته مع الرازي شيء إلى أن قال: الساعة الكذب. فراد
الرازي فيما يكبسه في حلقه، فغلبه القيء، فقفز. وتأمل الرازي قذفه، فإذا فيه علقه، وإذا
هي لما وصل إليها الطحلب، اشتدت شهوتها إليه، فتركت موضعها، والتفت حول الطحلب،
فلما قذف الرجل خرجت مع الطحلب، ونهض الرجل معافى .

الباب التاسع

فى الحقيقة^(١)

وعلاجها^(٢): أن يتبخر بمقام الكلب، أو يتبخر بفرطنيا^(٣)، فإنه^(٤) يبرأ فى الوقت .

فإن كان ذلك من القوة^(٥)، عولج : بأن يؤخذ كفا من شعير ويضعه تحت الجنب حتى يقطر عليه الماء ويلين، فإذا لان، برد^(٦)، ثم يؤخذ، ويمصر من مائه^(٧) قدر نصف أوقية، ويقتّر، ثم يؤخذ وزن دانق^(٨) أشترفار^(٩)، ودانق

(١) الحقيقة : هى الصاع النصفى (أنظر صاع فى الباب الأول).

(٢) أ : علاجه .

(٣) فرطنيا : لم نعثر على ترجمة لهذا الاسم فى أى من المراجع التى عولنا عليها فى التحقيق.

(٤) يعتمد للعاب بالصاع النصفى أو الحقيقة .

(٥) القوة Facioperatysia : هو الخلل الوجنى ، وتسميه الموام (أبو كعب). وهو غياب الحركة من جميع عضلات جانب واحد من جانبي الوجه، حيث يفتقها العصب الوجهى، فترتخى هذه العضلات، وينحسب مقلقى الحشقتين من الجانب الآخر للمضم، فيصبح الوجه باتجاه مائل. ويندفع أيضا اللحد الرتخى فى الجانب المفلول عند الزفير. ويصبح من الصعب جدا على الصاب إذا حاول الصلير . وأيضاً تبقى العين مفتوحة فى الجانب المفلول. (م. جامع، ص 264).

(٦) أ : يبرد .

(٧) أ : مائه .

(٨) الدانق : الكلمة فارسية الأصل "مائة" بمعنى الحبة أيا كانت . وقد قال البعض بأنه وزن سدس درهم، والبعض الآخر قال أنه وزن ثمن درهم. وقد رأى عبد الملك بن مروان أن الدرهم بعضها ثمانية موانق، وبعضها أربعة فجمعها وقسمها درهمين، فصار الدرهم ستة موانق. (التيهانى، ص 213).

(٩) الأشترفار : فارسي، ويعرف بالزير، ويسمى اللصاح بمصر، والطويل منه المعروف بشارب منتر ردى له زهر أصفر وأبيض، وشوك طويل، يؤكل رطب كالخس، ولديه مرارة وقبض وأجونه المأخوذ فى برمودة (تذا 52/1). قال عنه الرازى: الاشترفار الخلل لا يخلو من إسفان، وهو يجشى ويهيج شهوة الطعام ويفسق الشهوة. (جامع 49/1).

جاوشير^(١)، ويسمط من ذلك الجميع دائق أو دانقين، فإن حدث من ذلك وجع في الرأس، صب عليه ماء بارد "شتاء كان، أو صيفا"^(٢)، فإنه يذهب في الوقت^(٣) "إن شاء الله تعالى"^(٤).

^(١) جاوشير وجاولرش، ويسمى أيضا الجاروس (الهندي)، وهو نوع من الذرة، والتي إذا طالت قيل: أضرفت الذرة ويقال للذرة المحجن وهو الذي يتحنى من السيلول والساق (م. أفنية ص ٧١).
^(٢) المبارات التي بين الأقواس وريت هكذا في ب، أما في أ فجاءت هكذا : إذا كان شتا وإن كان صيفا كذلك .
^(٣) أ : ساعته .
^(٤) - أ .

المباحث العاشر

في الصرع^(١)

الصرع^(٢) علاجه : أن يؤخذ أفيمون^(٣)، وعاقور قرصيا، واصطاخونس^(٤)، وبسفانيخ^(٥)، يندق > الجميع <^(٦)،

(١) الصرع Epilepsy : هو مرض عصبى يتصل بنبوآت تخنجة مع فقد الإدراك والذيق عن الوعى، تبدأ النبوة بأن يصرخ المريض ويهوى على الأرض، فيتصلب بدنه ويتخنج ويترق وجهه، وربما يعض لسانه، ثم يتهدج ويخرج زبد من فمه. وبعد ذلك يدخل فى دور النوم العميق المصحوب بشخير. وبعد فترة قصيرة تزول الحالة فيمحو من غير أن يتذكر أى شئ مما جرى له. (م. جامع، ص 260).

(٢) - ب .

(٣) أفيمون : يونانى معناه نواء الجنون، وهو نبات له أصل كالجزر، شديد الحمرة، وفروع كالخيوط اللينة تحف بأوراق دقيقة خضراء، وزهر يميل إلى حمرة وغبرة، وبذر دون الخردل أحمر إلى صفرة. أجود الحديث المأخوذ فى بؤنة. (تذا 1/ 58). وقال فى مناقمه الشيخ الرئيس: يوافق الكحول والشايخ، وينفع من التخنج والماليخوليا والصرع. ويكرب الذين يغلب على مزاجهم الصفراء ويقيهم، وهو مما يطبخ. (القانون 1/ 252).

(٤) اصطاخونس، اسطوخودس Lavandula Stoechas اسم يونانى قال ابن الجزار إنه يعنى: موقف الأرواح أو حافظها. ومن أسمائه : الكمون الهندى، اللحلاح (فى بلاد المغرب)، وفى أوروبا الخزامى، وعرفه العرب باسم الشرم. وهو عبارة عن شجيرات برية لا يزيد ارتفاعها على قدمين، بعضها منتصب وبعضها منبسط، أوراقها خطية، وأزهارها بنفسجية أو بيضاء اللون بشكل سنبلية بيضاوية الشكل. ولكل من الأوراق والأزهار رائحة عطرية مقبولة وطعم حريف مع مرارة يسيرة. قال عنه جالينوس: طعم هذا النبات ومزاجه مركب من جوهر أرضى يسببه بقىض، ومن جوهر أرضى آخر لطيف كثير المقدار يسببه مار مرا، ويسبب تركيب هذين الجوهرين صار يمكن أن يفتح ويلطف ويحلو ويقوى جميع الأعضاء الباطنة والبدن كله. (الجامع 1/ 33)، م. منصور، ص 580).

(٥) بسفانيخ = إسفاناخ = إسفانخ = إسبانخ = سبانخ Garden Spinage و Spinage نبات من فصيلة السرمقيات، منه أنواع عديدة، أشهرها اليوم "البستاني" معروف باحتوائه على الحديد والفيتامينات. (م. مختار، ص 78).

(٦) زيادة يفتحها السياق .

ويجئ بزيب طائفى^(١)، ويتناول منه قدر الجوزة عند النوم، فإنه يدفع عنه^(٢)
الصرع فى ذلك "الأسبوع إن شاء الله تعالى"^(٣).

(١) | : طائفى : وهو يقصد الزيب المجلوب من مدينة الطائف .

(٢) - ب .

(٣) - أ .

الباب الحادي عشر في الدعوى^(١) والطين في الأذنين

”علاج ذلك“^(٢) : أن ينقع الأفتيمون الجيد [في الماء]^(٣) ، ويقطر في
الأتن ، ”فيسكن في الوقت بإذن الله تعالى“^(٤).

(١) أ : الدوران.

(٢) ب : علاجه .

(٣) أ ، ب : بالماء .

(٤) فيسكن في الساعة فورا .

الباب الثاني عشر

في الرعاف^(١)

الرعاف، علاجه : أن ينفخ في الأنف شب يمانى، أو شياف ماميثا^(٢)، أو يشم رائحة الكافور^(٣) الأبيض الطيار، فإنه يسكن في الوقت والساعة^(٤).

أو يوضع [جمرة]^(٥) بنير نار على الجانب الذى يعرف منه، فإنه يسكن في ساعته^(٦) "بإذن الله تعالى"^(٧).

^(١) الرعاف Epistaxis : هو النزيف الأنفى . ويحدث الرعاف نتيجة عدة أسباب مثل الحواشي، ودخول الأجسام الغريبة في الأنف ، والإصابة بعديد من الالتهابات الحادة، الحمى الروماتزمية، مرض نقص الصفائح الدموية. وعلاج الرعاف يتوقف على سببه. (م. جامع، ص256).

^(٢) ماميثا : نبات تمقد عروقه كالأوتار في القوة، أخطر إلى صفة عظيمة، له زهر يميل إلى الزرقة، وتبقى قوته سبع سنين، يعظمه رهبان الفصاري كثيرا ويدخرونه لحدة أبصارهم، فهو ينفع من الدمة والرطوبات ونقص اللحم، واسترخاء الجفن، وضعف البصر كحلا، والأورام والمفاصل الحارة طلاء، ويقطع الدم والإسهال مطلقا . وحبه يسمن جدا. وهو يضر بالطحال، ويمسكه اللوز، وشربته نصف درهم، ويبله السماق. (تذا 328/1).

^(٣) كالفور Camphor ، معروف ، شجر ضخم معمر، يستخرج منه زيت لزج عديم اللون ذو رائحة عطرية نقانة، قيل منه إنه يقطع الرعاف، ويذهب الدبر [الفتن] .

(٤) - ب .

(٥) أ : بجمرة ، ب : بجمرة ، والصواب كما أوردناها وهو يقصد جمرة من نار بعد أن تبرد .

(٦) - ب .

(٧) - أ .

الباب الثالث عشر

فى البواسير⁽¹⁾

وعلاجها: أن يتبخر بوزن دائق لوف⁽²⁾ شامى، فإنه يقطعه ويسبرأ فى الوقت.

"أو أن⁽³⁾ يجعل زيت حار، ويرمى فيه من الحنظل⁽⁴⁾ مقطوع الرأس إلى أن يخرج خاصيته، ولا يحترق أصلا، انزله وأرفع الزيت، أدهن به الباسور⁽⁵⁾

(1) البواسير Piles :

معد الأطباء : هي زيادة تنبت على ألواء المرق التي في المقعدة من دم سوداوى غليظ. وتنقسم إلى ثلثية تشبه الثلول الصغير. وعينية وهي عريضة مدورة لونها أرجوانى. وإلى ثالثة أى ظاهرة، وإلى غائبة أى كامنة.

والبواسير فى الأنف هي لحوم زائدة تنبت، فربما كانت رغبة بهضاء لا وجه معها، وهذا أسهل علاجا. وربما كانت حمراء شديدة الوجع وهذا أصعب علاجا. ومفردها باسور، ولذلك يقال للدواء المستعمل فيه: باسورى. وقد يعرض فى الشفة السفلى فلهذا وحفاظا فى وسطها، ويقال له بواسير الشفة. (كشاف 1/ 170).

ويقول الطب الحديث : هو مرض يتميز بتوسع فى الأوردة الكائنة تحت الفشاء الخاطى للمستقيم وفتحة الشرج. بعضها خارجى تحت فتحة الشرج ويبدو بشكل ورم صغير مستدير ذى ذنب صغير. وبعضها داخلى: يباطن للمستقيم ولا يعرف به إلا بما يعرف من ثقل الشرج (م. جامع، ص 247).

(2) أ، ب : لوف .

(3) أ : أوقات .

(4) الحنظل، والحنظل هو الخرى والمهاى وباليونانية موفولينا، وقد يسمى افريسوس وحبه يسمى الهبيد، وهو نبت يمد على الأرض كالطبخ، إلا أنه أصغر زرقا وأبق أصلا، وهو نوصان : ذكر يعرف بالخشونة والقتل والمفار وعدم التداخل فى الحب. وأنثى عكسه. وهو ينبت بالرمال والبلاد الحارة وأجوده الخفيف الأبيض للتدخل، ويبقى شحمه إلى أربع سنين مادام فى القشر. يسهل البلغم يسائر أنوامه وينفع من السعال واللقوة والصداغ والشفقة، وعرق النساء والمفاصل، والنقرس، وأوجاع الظهر والورك وربما (تذ 1/ 151).

(5) الباسور، مفرد بواسير .

والناصور^(١) ، وأمراض المقعدة جميعها ، تبرا^(٢) .

وأن عمل حبا وطرح فيه وزن دائق لوف ، كان أبلغ ، "ويسكن الوجع
في الحال إن شاء الله تعالى"^(٣) .

(١) الناصور *Fistula* : خراج يتكون داخل أنسجة الجسم بسبب خارجي ، ثم يمتد بشكل قناة أنبوبية ضيقة حيث تجد لها مخرجا ، فتتفتح بفوهة جلدية صغيرة وسط درنة لحمية إذا ضغط عليها خرج منها قطرة قيحية . وأكثر النواسير شهوما هو الناسور حول الشرج . (م. جامع ، ص 265) .

(٢) العبارات التي بين الأقواس - ب .

(٣) أ ؛ ويسكن الوجع في ساعته .

المابج الرابع مخر فى الماصور⁽¹⁾

الناصر علاجه : أن يدر عليه التوتيا الخضراء⁽²⁾، فإنه يقطع⁽³⁾ ألمه⁽⁴⁾
عن المكان "فى الوقت إن شاء الله تعالى"⁽⁵⁾.

(1) أنظر ناصور هامش الباب السابق .

(2) التوتيا : أصل التوتيا إما معدنى، وإما نباتى، فأما المعدنية فهى ثلاثة أجناس لمتها بيشاء، ومنها إلى الخضرة، ومنها إلى الصفرة، ومعادنها على سواحل بحر الهند، وأجودها البيشاء التى يراها الناظر كأن عليها ملحاً. (جامع 196/1).

وأما النباتية، فتعمل من كل شجر ذى مرارة وحموضة ولبنية كالأس والتوت والتين، وأجودها المعمول من الأس (الريحان) والسرطل، حتى قيل إنه أجود مع المعدنية . (تذا 112/1). وتقول الكيمياء الحديثة إن التوتيا هى سبيكة من سبائك الخارصين، وتكرتها بعض المصادر بأنها أوكسيد الخارصين.

وقد ذكر الرازى التوتيا ضمن تصنيفه للأحجار فى كتابه "سر الأسرار"، ومن هذه الأحجار التى ذكرها : المرقشيا Pyrite (أحد كبريتات الحديد)، والنوحى (أكسيد الحديد المغناطيسى، والدهنتج (كاربونات النحاس القاعدية)، والفيروزج (فوسفات الألمونيوم القاعدية) .. وغير ذلك. (أعلام، ص 154 - 155).

(3) أ : ينقطع .

(4) ب : المدة .

(5) فى الوقت حالا والساعة والله أعلم .

الباب الخامس عشر في الجراحات العتيقة العسرة الانحمال

علاج ذلك : أن يؤخذ من السمن البقرى العتيق^(١) الذى مضى عليه ثلاثون يوما^(٢) أو أكثر^(٣)، ويعمل^(٤)، فتيلة "من قطن"^(٥)، وتغمس^(٦) فيه وتوضع^(٧) على "الجرح العفن"^(٨) "الذى له سنة أو أكثر"^(٩)، فإنه يقطع المدة فى الساعة^(١٠)، ويكون التحامه^(١١) بعد ثلاثة أيام مع^(١٢) مداومة العلاج.

(١) - أ .

(٢) - أ : سنة .

(٣) - ب .

(٤) - أ + ب : له .

(٥) - أ .

(٦) - ب : يغمس .

(٧) - ب : يوضع .

(٨) - أ : الجراح العفنة .

(٩) - أ .

(١٠) - ب : الوقت .

(١١) - أ : التحام .

(١٢) - أ : ب .

الباب السادس عشر في الجراحات الطرية

وعلاجها : أن يوضع عليها صمغ^(١) البلوط^(٢)، وأهليلج كابلي^(٣) قد
سحقا كالكل ، وكافور^(٤) لم [يمسح]^(٥) دهن أو عسل ، > ويوضع <^(٦) في ماء
الفجل^(٧)، فإنه يسكن في الوقت والساعة^(٨).

(١) أ : اخرف .

(٢) بلوط . سبق شرحه .

(٣) أهليلج كابلي ، سبق شرحه .

(٤) كافور . سبق شرحه .

(٥) ب : ينسه .

(٦) زيادة يقطبها السياق .

(٧) - أ .

(٨) - ب .

الباب السابع عشر في وجع الأعضاء

علاج ذلك: إذا^(١) كان من^(٢) ضربة^(٣) أو سقطت يؤخذ^(٤)
أقاقيا^(٥)، وصبر^(٦)، وماش^(٧)، ومغسات^(٨) عراقى وطيين

(١) : إن -

(٢) : به -

(٣) : مرض -

(٤) : يأخذ -

(٥) أقالها : هو نبات القرظ المعروف في بلاد العرب، ومنه المثل القائل "كمنتظر القارظين" الذي يضرب لمن ذهب بلا رجعة، كقول الشاعر :

نـيرجى الخـير والنـظر إـلى ما
إذا ما القارظ العزى آهـا (م. أغذية، ص 63)

ومن عبارة هذا النبات قال نلود : تحتبس الإسهال والدم والنزلات، وتقوى البدن والأعصاب المسترخية من الإعياء ويقاها المرض .. وتنفع حرق النار وتصلح الرحم والمقعدة ويصلحها دهن اللوز، وضربتها إلى نصف مثقال وبدلها صندل أبيض أو عس مقشور. (تذا 326/1).

(٦) صبر (صبار) Aloes من الفصيلة الزنبقية Liliaceae .

ويؤخذ الصبر من أنواع كثيرة من الجنس Aloe وهي من نباتات المناطق الحارة لها أوراق عصيرية طويلة وأزهارها صفراء جميلة وموطنها الأصلي جزر الهند الغربية وسواحل أفريقيا الغربية. سمي النوع باسم جزيرة بربادوس Barbados ويعتبر الصبر من المطارات النباتية المسهلة وتأثيره المسهل غير خفيف، ومرارة الصبر تثبه المعدة وتزيد من قدرتها على الهضم. كما أنه يساعد على زيادة إفراز الصفراء، كما يستعمل عصير الأوراق في القضاء الجروح والالتهابات الجلدية الناتجة من التعرض لأشعة X والإشعاعات النوية. (نبا، ص 121).

(٧) ماش : حب صغير أخضر اللون يراق، وله عين كمين اللوبياء مكحل ببياض وشجره كشجر اللوبياء في غلف كغلفه، ويتخذ في الشرق بهساتينها ويؤكل أصله باليمن ويسمى الأظف وهو طيب الطعم، من خواصه، إنه إذا ضمدت به الأعضاء الواهية، نفعا وسكن وجعها. قال عنه الرازي في كتابه "دفع مضار الأظفة" : إذا أكله المحرورون والمحتاجون إلى تدبير لطيف، لم يحتاج إلى إصلاح ولم يكن فيه كثير مضرة، وأما المبرونون وأصحاب الرياح فينبغي أن يدفعوا ضرره بالجوارش الكموني (جامع 4/406).

(٨) مغاث : نبات شجيري يرى ينبت في جبال العراق وقارس يرتفع إلى قدمين جذوره غليظة هشة ذات قشر خشبي. كان قدماء أهل الموصل ينظفونها ويسحقونها جيدا، ثم يضيفون إليها الماء =

أرمنى^(١)، ينسحق^(٢) الجميع، ويهل بماء الأس، ويطلبه برمشة، فإنه يسكن
الوجع "بإذن الله تعالى"^(٣).

والسكر والسمن ومواد أخرى، ويطلبونها بشكل حساء لتأكله النساء بعد ولادتها . (م. منصورى، ص 638).

(١) طين أرمنى : ويسمى الطين المشرقي (لأنه كان يجلب من بلاد المشرق بالنسبة لبلاد الروم وبلاد
الأندلس). وسماه ابن البيطار (الطين الأحمر). وفي العراق يسمى (طين خاوا) وهو حجر طينى
لونه ترابى محمر؛ هش ينسحق بسهولة ويحل بالماء. وكان العراقيون يستعملونه إلى عهد قريب
فى الحمام لفصل الرأس وتنظيف الشعر (م. منصورى، ص 617).

(٢) ب : يدق .

(٣) أ : فى الوقت والساعة .

المباحث الثامن عشر فى الخضرة التى تتولد من حرق النار

وقد يعرض من حرق النار وجع شديد^(١).
وعلاجه^(٢) هو أن : يؤخذ^(٣) مرادسنج^(٤) أصبهانى، ونوره^(٥)، وورد
مسحوق^(٦)، وحناء^(٧)، وحى عالم^(٨)، من كل واحد جزء، يدق الجميع، ثم

(١) - ب .

(٢) - ا .

(٣) ا : يأخذ .

(٤) مرادسنج هو الرثك : مادة سوداء لاصقة تتألف من قشور صغار رقائق تشبه (الجرانيت)، أى المادة التى يعمل منها أقلام الرصاص السود الحالكة، وهى عبارة عن كبريتيد الموليبدوم (MOS).
وقد ذكر الرازى هذا العنصر فى كتابه الكيمائى "سر الأسرار" (أعلام، ص 166).
(٥) نوره = كلس : وهو اسم لما يحرق حتى تنفى رطوبته ويتحول لونه إلى البياض مثل قشر البيض والحجر والرخام وهو أجود أنواع الكلس، ثم الحصى الصلبة. وكله يخذ الأضواء ويحبس العرق، وضع الشحوم يفجر الصلابات والأورام، وأى دهن طيب فيه خصوصاً الزيت، كان طلاء جيداً لمنع النزلات والبرد عن أى عضو كان، وكلس القشر يقطع الدم، ويزيل الحكة والجرب ويهدم ويحجر الكسر (تذا 312/1 - 313). والتكليس فى الكيمياء الآن هو عملية تسخين المادة تسخيناً مباشراً فى بوتقة حتى تتحول إلى مسحوق، وكثيراً ما تستعمل فى إزالة ماء التبلور وتحويل المادة البلورية إلى مسحوق غير متبلور (أعلام ص 168).

(٦) ب : مطحون .

(٧) حناء Lawonia Inermir, Alkanet, Henna : نبات الحناء المعروف، عشب نوبسور حمراء، وجذع صلب، وأوراق خضراء تحتوى على غضاب (صبغة) تستخدم لصبغ الأيدي والشعر فى الشرق. وتسمى زهورها (تمر حنا) وتدخل فى صناعة بعض المطور. وقد استخدم قدماء المصريين الحناء فى التحنيط. وإذا أكلت الحناء مطبوخة، فإنها تنقى الدم (Ency, P. 399).

(٨) نبات حى العالم = لوفيا. ذكر ابن أبى أصهبة أن الرازى عندما دخل البيمارستان العسدى ببغداد، سأل شيخ صيدلانى عن الأنوية، فقال له: إن أول ما عرف منها سكان حى العالم، وكان سببه "أفلون" سليل "إسكليبيوس" الذى كان به ورج حار فى نراه مؤلم أذا شديداً، فأخرج إلى=

يبل^(١) الحرق^(٢) بدهن ورد خالص، ثم ينثر عليه^(٣)، فإنه يسكن الوجع^(٤) نوقته،
ويبرأ^(٥) في أقل من ثلاثة أيام إن شاء الله تعالى .

شاطيء نهر كان عليه هذا النبات، فوضعه عليه تبردا به فخف إليه، فاستطاع وضع يده عليه،
وأصبح من غد فعل مثل ذلك فبرأ. فلما رأى الناس سرعة برئه وعلموا أنه كان بهذا الدواء، سموه
حياة العالم، وتداولته الألسن وخففته، فسمى حتى العالم. وقال المحقق: إنه جنس نباتات عشبية
لحمية معمرة تزرع لزهرها وللتزيين من فصيلة المخلدات وهي بالفرنسية Joubarte. (العيون،
ص425).

(١) ب : قبل .

(٢) ب : حرقه .

(٣) يقصد نثر المخلوط المركب من العناصر المذكورة ملأ .

(٤) ـ أ .

(٥) أ : ويكون البرء .

الباب الثامن عشر في خروج المتعذرة

علاجه : أن يؤخذ ظلف^(١) شاه، أو قرن من قرونها، فيحرق^(٢)،
ويدق^(٣)، ويسحق^(٤)، وينخل، ويخلط معه جفت^(٥) بلوط،
وجلتار^(٦)، وشب، وعص^(٧)، وورد مطحون، وقشر رمان^(٨)،

(١) ظلف : أنظر الباب الخامس .

(٢) + پ : ذلك .

(٣) - | .

(٤) - پ .

(٥) جفت : هو قشر شجرة البلوط الداخلي (وأنظر بلوط في الباب الخامس).

(٦) جلتار : تقدمت ترجمته .

(٧) عص : تقدمت ترجمته .

(٨) الرمان Pomegranate : شجر مثمر من الفصيلة الآسية . ثمرته (الرمانة) وهي مستديرة صلبة القشرة في داخلها هيوب ذات بذور كثيرة، وزهره أحمر جميل يسمى (الجلتار)، أو ورد الرمان. وثمرته أنواع : حلو وحامض ومر. ومنه بنوى وبغير بنوى. وروى عن الإمام علي بن أبي طالب قوله : "إنا أكلتم الرمانة فكلوها أربعين يوماً". ووصف الرمان في الطب القديم بأن الحلو منه : جيد للمعدة مقو لها بما فيه من قبض لطيف نافع للحلق والصدر والرئة، جيد للسعال، وماؤه ملين للبطن، يغذي البدن غذاء فاضلاً يسيراً، سريع التحلل لرقته، ولطافته، يولد حرارة يسيرة في المعدة وريحاً، لذلك يعين على الباه، ولا يصلح للمحمومين. وحامضه قابض لطيف ينفع للمعدة الملتهبة ويدر البول أكثر من غيره. ويسكن الصفراء ويقطع الإسهال، ويمنع القيء، ويلطف الفضول، ويطفيء حرارة الكبد، ويقوي الأعضاء، نافع من الخفقان الصفراوي، ويلطف الآلام العارضة للقلب ولم المعدة. والرمان المر متوسطاً طبعاً وفعلاً. وقالوا : من ابتلع ثلاثة من جنبيه (زهر) الرمان في كل سنة، أمن الرمد السنة كلها. وفي الطب الحديث وصف الرمان بأنه : مقو للقلب، قابض، طارد للحدوة الشريطية، مفيد للزحار (الزنتارية)، وللوهن العصبي ويكافح الأورام في الغشاء المخاطي إذا قطر منه في الأنف مصحوباً بالعسل، وإذا شرب عصيره مع الماء والسكر أو مع الماء والعسل كان مسهلاً خفيفاً. وهو ينظف مجارى التنفس والصدر ويظهر الدم ويشفى عسر الهضم، وأكله مع المأكّل النسيمة يهضمها، ويخلص الإجماع من فضلات المأكّل الغليظة. (م. أغنية، ص 234).

وآس^(١) رطب^(٢) من كل واحد جزء ، ويطبخ > الجميع <^(٣) بماء عصف^(٤) قليل حتى يخرج قوته ، ويقعد فيه الصبي ، فإذا خرجت مقعده ، خمد به ، ثم يرد بالأدوية المطحونة^(٥) ، فإنه يبرأ في ساعته^(٦).

(١) الآس : هو الريحان ، وقد تقدمت ترجمته .

(٢) ب : طهبا .

(٣) زيادة يقتضيها السياق .

(٤) - أ .

(٥) - أ .

(٦) - أ .

الباب العشرون في القولنج^(١) وأوجاع البطن

علاج ذلك^(٢) : أن يأخذ المعجون الملوكي^(٣)، ويستعمل منه، فإنه يبرأ في الوقت والساعة^(٤).

(١) القولنج Colic, Colique :

ألم مؤذ في القولون . وقد تغير مدلول الكلمة عبر العصور، فقد أطلقت الكلمة منذ عهد جالينوس على كل ألم بطني شديد. وقد عنت الكلمة في عصر الرازي ومن بعده : الألم البطني الناشئ عن الانسداد المعوي، فقال ابن سينا : القولنج مرض آلى يعرض في الأمعاء لاحتباس غير طبيعي. وقال ابن النفيس : القولنج وجع معوي يمر معه خروج ما يخرج بالطبع .

ومدلول الكلمة اليوم يعني : الألم البطني المتناوب الشدة. ومن المقرر أن أشد الآلام البطنية، هي آلام الأحشاء الجوفاء التي تحوى : (الأمعاء، الحالبان، المجارى الصفراوية، الرحم وبويضيه)، والألم في هذه الأحشاء ناشئ من تقلص شديد تشنجي لعضلاتها الملساء، بهدف دفع عائق ساد. فيقال اليوم "قولنج مراري" للدلالة على الألم الناشئ عن تقلص المجارى الصفراوية في سعيها للتغلب على عائق ساد، غالباً ما يكون حصاة .

ويقال : "قولنج كلوى" للدلالة على الألم الناشئ من تقلص المجارى البولية تقلصاً غير طبيعي في شدته للتغلب على عائق ساد، غالباً ما يكون حصاة أيضاً .

ويقال : "قولنج معوي" للدلالة على عائق ساد، ولكنه نادراً ما يكون حصاة، وإنما هو أنواع كثيرة من السدد جزئية أو تامة، كالانفتاق المعوي، والانفلاف، والفتق المختنق، والانسداد الورمي بأنواعه، والانسداد بحبات البطن، ويقتل البراز المتراصة، والانسداد الشللى، والانسداد بالجام لبقى، وجميعها أنواع من السدد المعوية تتقلص فيها جدر الأمعاء تقلصاً عنيفاً، محدثة للقولنج (قولنج، ص 13، 14).

(٢) ب : علاجه .

(٣) المعجون الملوكي : هو معجون المشروديطوس، وهو ترياق صنعه الملك ميثروديطوس أحد ملوك مملكة نييطس (الواقعة على البحر الأسود المعروف عند العرب باسم بحر نييطس) حكم في الفترة من سنة 132 - 136، وكان الترياق المشروديطوسى مكوناً من 54 عنصراً، وكان نافعا في معالجة السموم ونهش الأفاعى. (طبقات، ص 33، النزهة، ص 596).

(٤) - ب .

أو يأخذ حنظلة ويخرج شحمها، ويعمل منه فتيلة، ويأمر العليل أن يتحملها، فإنها تحله وتسهله في الوقت^(١)، [لكنها]^(٢) تحدث كربا عظيما ومغصا في الجوف.

وعلاج ذلك المغص : أن يؤخذ كف كزبرة، وقليل كمون وكراويا^(٣)، وكف صعتر^(٤)، وانجدان^(٥) خالص، وكف من حب رمان، ويطبخ الجميع

(١) أ : الساعة .

(٢) أ ، ب : لكن .

(٣) كراويا (كراوية) : اسم عربي لنبات يعرف بالفارسية باسم "القرنباذ" أو القرنطار . لا يزيد ارتفاعه على قدمين. جذره لحمي متطاوّل ذو رائحة قوية، أوراقه كبيرة عريضة، أزهاره بيضاء مجمعة في قمة الفروع تخلف ثمارا بيضاوية منضغطة الجانبين شديدة العطر، فيها بذور صغيرة أشد عطرا تستعمل لتعطير الأطعمة . (م. منموري ص 631).

(٤) صعتر، سعتر (زعتر) Thyme : نبات عشبي عطري ينمو في فرنسا وجنوب أوروبا، وقد استعمله الأفريق في مسابدهم كبخور، واستعمله الرومان في الطبخ وكمصدر لمسل النحل. والأوراق صغيرة ملينة بالغدد الزيتية والأزهار صغيرة محمولة على نورات سفلية والأزهار زرقاء اللون.

الجزء الطبّي : الأوراق والرؤوس الزهرة. يستخرج منها زيت السعتر الذي يحتوي على 35% فينولات Phenoles أهمها، السعترول ك 10 ن 13 أهد، Thymol، كما يشتق الثيمول من الزيت. ويستخدم السعتر كمطهر في غسل الفم ومعالجة الأسنان وكعانة مضادة للفطريات وهو ذو أثر مضاد لدودة الأنكلستوما ويدخل في تركيب بعض أدوية الزكام والسعال وأوجاع الحلق، كما يساعد على طرد الغازات . (نبا، ص 188).

(٥) الانجدان، هو ورق شجرة الحلتيت (الحلتيت) (أبو كبير) Asafoetida، عشب معمر ريزومي قوي ينمو بإيران والهند، وتفرز القشور المغطية للريزومات العمودية الغليظة سائلا لزجا خلال موسم الأمطار، فتقطع رؤوس الجنور وتحفظ بعيدا عن الشمس فيتجمع الراتنج الصفّي على السطح على هيئة دموع، تحيط بها مادة سميكة صفية رمادية أو حمراء. ومن المعروف أن العشب الطبّي هو الجنور والريزومات. وهو منه ويزيل الانتفاخ وطارد للغازات، ويستعمل مخففا في تطهير المأكولات، وقدر حجم الحممة المتوتّقة ينعا لعلاج العمال والحراريج وكمقو عام. وقد تمكنت إحدى شركات الأدوية من تحضيره في صورة كبسولات مع تقليل نسبة من رائحته وذلك لعلاج بعض أمراض الدم (الموسومة 148/1).

> طبخا <^(١) جهدا، ويؤخذ من مائة نصف رطل، ويصب عليه أوقية مري^(٢)،
ويشرب منه، فإنه يسكن في الوقت والساعة^(٣) "بإذن الله تعالى"^(٤).

^(١) زيادة يقتضيها السياق .

^(٢) المري : طعام يصنع من السمك للمالح واللحوم المالحة ، يعمل عمل الملح، إلا أنه أقوى منه وأظف
ويسهل البطن ويقطع اللزوجات، وينظف الأفنية القليظة ويعطس ويسخن المعدة والكبد
ويجففهما، وأقوى أمثاله : المري الذبى إذا تجرع منه قليل على الزيق قتل الديدان والحيات ..
(جامع 4/436).

^(٣) - ب .

^(٤) أ : والله أعلم .

الباب القاحي والعشرون

في : البظفة (1)

علاجها : أن تضمد البطن⁽²⁾ بصندل⁽³⁾ أو كافور، وماء [الشاهترج]⁽⁴⁾، وهو الریحان، ويطلق حوله طليا جيدا.

⁽¹⁾ مرض الخلفة : هو فساد الغذاء وخروجه بصورته، أو بغير ما ممزوجا بالبرار والأغلاط قهشا وإسهالا. (ز. تذ، ص26).

⁽²⁾ - ب.

⁽³⁾ الصندل (Sandal Wood (Barge) : اسم عربي يطلق على نوع من الشجر من الفصيلة الصندلية Santalaceae، يشبه شجر الجوز، ثورق رقيق ناعم، وثمر على شكل عناقيد، وجذع شديد الصلابة، لذا يصنع منه أثمن أنواع الأثاث والتحف، فضلا عن صناعة العطور (م. مفسوري، ص615). وجاء في الموسوعة (184/1 - 186) : وشجر الصندل أو خشب الصندل من الأشجار دائمة الخضرة التي تنمو بریا في الهند وغرب استراليا، وفي الصين. وقد عرفه قدماء المصريين منذ القرن السابع عشر قبل الميلاد واستعملوه في عطورهم. والشجرة شجرة متطفلة على الرطب من قدرتها على النمو بمفردها، ويصل ارتفاعها إلى حوالي 5 أمتار، وهي بطيئة النمو جدا ولا تبلغ تمام النضج قبل 20 - 18 عاما، ولذا يحرم القانون بالهند قطعها قبل موتها.

والجزء الطبي من نبات الصندل هو الخشب ويتقطره ويستخدم الماء الساخن المغسوط يحصل منه زيت الصندل، وهو زيت طيار عبارة عن سائل مائل للاصفرار فاتح سميك القوام، لزج يحتوي على السنتالين (كوبين، أو) (Santalol)، له رائحة وردية ذميمة مميزة وطعم مر زيتي، ونسبة الزيت الطيار تصل إلى 50%.

ويشتهر زيت الصندل من أنوية الهند المعروفة منذ قديم الزمان، حيث يستعمل في علاج الحمى وإزالة العطش أو في حالات الإسهال، كما يستعمل خارجيا على شكل دهان مرطب للجلد، ومزيل للالتهابات الموضعية، وقد ظهرت فائدته حديثا في علاج الأمراض التناسلية وتقويته للفاحية الجنسية.

وتعتبر الولايات المتحدة الأمريكية أكبر الدول في العالم استهلاكاً لزيت الصندل حيث يستعمل أساسا في صناعة الصابون وأبوات الزينة.

⁽⁴⁾ أ : الشاهفرم ، ب : الشاهفرم ، والصواب كما في المتن .

أو يعطى أقراس الكندر⁽¹⁾ الذى ذكرناه فى المنصورى⁽²⁾، فى باب

⁽¹⁾ الكندر : هو اللبان الذكر. قال عنه ابن سينا : يجعل مع العسل على الباحس فيذهب. ممدل جدا وخموصا للجراحات الطرية، ويمنع الخبيثة من الانتشار، وعلى القوابى يشفم اللب، ويمنع القروح الكائنة من الحرق.. ويحبس القيء، ونزف الدم من اللقمة، ويمنع من النوستاريا، ويمنع انتثار القروح الخبيثة فى اللقمة إذا اتخذت منه فتيلة. (الثالثون 337/1، 338).

⁽²⁾ كتاب المنصورى، أو كتاب "الطب المنصورى" أو "الكناف المنصورى"، وهو حشر مقالات جمع فيها الرازى بين العلم والعمل. وتوجد منه نسخ خطية كثيرة على ما يذكر (بروكلمان 684/4 - 85)، باريس أول 2866، 6203، بوديانا 529/1 : 4 و 5، 577، 592، وبالعبدية 419 : 3، درسدن 140، الإسكوريال ثان 819 - 821 - 858 - 860، المتحف البريطانى 5316، المتحف البريطانى ثالث 45، مدريد أول 561 : 1، الموصل 35، 59، 129، 121، 237، 177، سليمان 886، بنكبيور 3/4، رامبور أول 493، 202 - 203، آصفية 936/2، 240، 408 أحمد تيمور باشا، أنظر مجلة المجمع العلمى دمشق 361/3. بانانها أول 231/3. لها صولها 2751. الإسكندرية (البلدية) : طب 48. مليكره 124 : 28.

ويقول فؤاد سيد (طبقات .. ص 78 - 79) : إن الرازى قد ألقه باسم حاكم الرى منصور بن إسحاق بن أحمد بن إسماعيل، الذى تولى من سنة 290 - 296هـ = 902 - 908م من قبل ابن عمه إسماعيل بن أحمد ثانى ملوك السامانيين (أنظر ياقوت 901/2). وقد جاء فيه سهوا أن منصور هو ابن أخى أحمد بن إسماعيل السامانى بدلا من ابن عمه. والمؤرخون جميعا - هذا ياقوت - لم يعرفوا من هو منصور هذا؟ فابن خلكان فى ترجمة الرازى (78/2 - 79) يذكر قولين، أحدهما : إنه كتب باسم منصور بن نوح بن نصر السامانى - وعلى هذا رأى نظامى المروشى (جهاز مقالة ص 79) - وقد وضعها فى ذلك لأن سلطنة منصور بن نوح من سنة 350 - 360هـ. والرازى تولى قبل ذلك بنصف قرن تقريبا، ولا يبعد فى ذلك قول ابن خلكان إنه ألق للمنتور السامانى وهو طفل، فهذا قول غير مقبول. والقول الثانى لابن خلكان، وهو : أن الكتاب صنف باسم أبى صالح منصور بن إسحاق بن أحمد بن نوح، وهو موافق للصحيح بعد استبدال اسم (نوح) باسم (أسد).

وابن النديم، والقطبى، وابن أبى أصهبة ينسبون الكتاب إلى منصور بن إسماعيل، وليس فى التاريخ ملك أو وال يعرف بهذا الاسم. ويذكره ابن أبى أصهبة فى موضع آخر باسم : منصور بن إسماعيل بن خاقان - هذا قريب من كلام ابن جلجل - صاحب خراسان وما وراء النهر، ولا يعرف فى التاريخ ملك بهذا الاسم أيضا. ثم هو يذكره فى موضع ثالث باسم : منصور بن إسحاق بن إسماعيل بن أحمد، وهو يتفق مع الرواية الصحيحة التى ذكرها ياقوت بعد حذف كلمة اسماعيل.

والواقع أن رواية ياقوت هى أصح الروايات والتى يقطع بعصمتها ما جاء فى مقدمة إحدى نسخ الكتاب، وهى المحفوظة بالخزانة القيمورية بدار الكتب المصرية برقم 129 طب قوله : "أما بعد فإننى جامع للأمير منصور بن إسحاق بن أحمد فى كتابى هذا جملا وجوامع ونكتا فى صناعة الطب.. إلخ" وهذه المقدمة لا توجد إلا فى هذه النسخة، أما باقى النسخ فقد جاء فيها : "أما بعد، فإننى جامع فى كتابى هذا.. إلخ" وحذف منها اسم الأمير.

الخلفة، فإنه "نافع إن شاء الله تعالى".

= ولد طبع "كتاب المنصوري" باللاتينية عدة مرات، فقد ترجم إلى اللاتينية بقلم Gerhard V. Cremona، وطُبعت هذه الترجمة في Mediolani، والبنديقة سنة 1497، وليون سنة 1520، وبازل سنة 1544.

وطُبعت الترجمة اللاتينية للمقالة التاسعة (Nonus Almansor) بالبنديقة في السنوات 1483، 1490، 1493، 1497، وفي بادوا سنة 1480.

وتحرر "المنصوري" بالنص العربي والترجمة اللاتينية على يد Reiske بمدينة هاله سنة 1776. ونشرت ترجمة إيطالية للمقالة الثالثة في البنديقية بدون تاريخ :

Libro tertio de li'Almansore chianato cibaldone (687/4)

ولد طبع الكتاب بالعربية بتحقيق حازم البكري المديقي بإشراف معهد المخطوطات العربية بالكويت سنة 1987.

أما محتوى الكتاب فهو كما يلي :

المقالة الأولى: في المدخل في الطب، وفي شكل الأعضاء وهيئتها .

المقالة الثانية : في تعرف مزاج الأهلين والأغلاط الغالبة عليها والاستدلالات الوجيهة الجامعة من الفراسة.

المقالة الثالثة: في قوى الأغذية والأدوية .

المقالة الرابعة : في حفظ الصحة .

المقالة الخامسة : في الزينة .

المقالة السادسة : في تدبير المسافرين .

المقالة السابعة : جعل وجوامع من صناعة الجبر والخراجات والتروح .

المقالة الثامنة : في السموم والهوام .

المقالة التاسعة : في الأمراض الحادثة من التورن إلى القدم .

المقالة العاشرة : في الحميات وما يتبع ذلك مما يحتاج إلى معرفته في تجويد علاجها.

(١) : فإنه يهبرأ في الساعة .

الباب الثاني والعشرون

في الزحير⁽¹⁾

علاجه في الصبيان : أن يؤخذ من حب الرشاد⁽²⁾ مثقال⁽³⁾، ويطرح

⁽¹⁾ مرض الزحير = الزحار = دوسنتاريا Dysentery :

هو عبارة عن حركة من الأمعاء المستقيم تدعو إلى دفع البراز اضطراراً، ولا يخرج منه إلا شيء يسير من رطوبة مخاطية يخالفها دم (حدود، ورقة 8 وجه) .

ويقول الطب الحديث : الدوسنتاريا نوعان، هما :

(أ) الدوسنتاريا الباسلية : وهي التهاب حاد في الأمعاء، يسببه نوع معين من البكتيريا يسمى "شيجيلا". يتصف المرض بحرارة، وآلام في البطن (وجه أو تقطيع)، ولينة في البراز الذي قد يصاحبه مخاط ودم وصديد مع تعنية أثناء التبرز، وتكون كمية البراز ضئيلة، ويكون الذهاب إلى التبرز اضطراراً :

(ب) الدوسنتاريا الأميبية : يسببها طفيل وحيد الخلية يسمى [اناميبا هستولتكا] يؤدي إلى حدوث تقرحات في الجزء الأسفل من الجهاز الهضمي. وأمراضها قريبة الشبه من الدوسنتاريا الباسلية، إلا أن ارتفاع الحرارة يكون أقل، وكمية البراز تكون أكثر، وأيضاً كمية المخاط والدم والعديد تكون أقل. (م. جامع، ص 254).

⁽²⁾ حب الرشاد : هو نبات الحرف، ومن أسمائه العربية "السفاة"، وبالبربرية "بلاسقين"، وبالسريانية "القللانا"، وهو نبات يرى شديد الحرافة مشرف الأوراق إلى استدارة، والبستاني دونه، يترك أواخر الربيع. من خواصه: يحل صسر النظم والتولنج والهرقان والسدد والحمى شرباً، ويزيل العداء، وإن أزمّن، وكذا البرص والديدان والقروح السائلة، والعقد البلغمية، وأوجاع الظهر، وعرق النساء، ويسقط الأجنة ويدبر الطمث شرباً وطلاء. (تذ 139/1).

⁽³⁾ المثقال : معتبر بأربعة وشرين قيراطاً، وقدر بثنتين وسبعين حبة شعير من الشعير الوسط باتفاق العلماء خلافاً لابن حزم، فإنه قدره بأربع وثمانين حبة. (اللفشدي 436/3). والمثقال يساوي 5.088 جم على اعتبار أن القيراط = 0.212 جم، أما إذا اعتبرنا القيراط 0.205 جم، يكون وزن المثقال 4.92 جم. كما توجد صنجة 24 قيراط وزن 4.15 جم. والأحجار التي تباع بوحدة المثقال، وكذلك الدرهم هي: الياقوت بأنواعه : الأحمر، والبهرمان، والأزرق، والزيئي، والأصفر، والأبيض. الزمرد الذبابي، الزبرجد، البنفسج الاستاذشت، البنفسج البنفسجي، البنفسج البجادي، الماس، عين الهر، البازهر، الدهنج. (أزهار، ص 210).

فيه ثلثا مثقال كمون كرمانى، ثم يدق، وينخل، ويصحن بسمن^(١)، ويستقى بلبن^(٢) أمة^(٣). وفي نسخة أخرى: يستقى أنفحة^(٤) بلبن أمة، فإنه يبرأ فى الوقت والساعة "إن شاء الله تعالى"^(٥).

(١) أ : بلبن .

(٢) لبن أمة : مريقة لحم تطبخ باللبن الرايب ، وتسمى الآن : شاكربة لو معقودة .

(٣) الإنفحة : بكسر الهمزة وفتح الفاء مخففة : كرش الحبل أو الجدى ما لم يأكل، فإذا أكل، فهو كرش. وإنفحة الجدى وأنفحته وإنفحته ومفحته، شئ يخرج من بطنه أصغر يعصر فى صوفه مبقلة فى اللبن، فيغلق كالجبين، والجمع أنافح. (اللسان، مادة نفح 494/6).

(٤) أ : والله أعلم .

الباب الثالث والعشرون

فى عرق النساء⁽¹⁾

وهذه علة عظيمة "ليس أشد منها مرضاً"⁽²⁾، كثيرة الخطر، تلف بها خلق كثير لقلة معرفتهم بها، ويكون ذلك فى الجانب الوحشى من طرف العصب إلى القدم .

ولقد كان الأجود أن نقول فيه قولاً بليغاً غير أنا نحب أن لا نتجاوز غرض⁽³⁾ كتابنا هذا، فقلنا فيه بالإيجاز والاختصار، وإن كان بليغاً فى المنفعة. وبره [تلك]⁽⁴⁾ العلة⁽⁵⁾ [وعلاجها]⁽⁶⁾: أن يؤخذ وزن درهم صبر سقطرى، وأهلبلج أصغر مثله⁽⁷⁾، وسورنجان⁽⁸⁾ مثله، "وإن نفذ السورنجان، فعوضه

⁽¹⁾ عرق النساء Sciatica : لفظ أطلقه القدماء مجازاً على الألم الوركى الحادث نتيجة انضغاط الضفيرة العصبية العجزية (منشأ العصب الوركى) بسبب انزلاق أو شدة خارجية تصيب الفقرات العجزية. والألام الناتجة شديدة وتشمل عضلات الإلية والقسم الخلفى من الفخذ وعمل السابق مما يتعذر معه الشئ والحركة.

ويحدث الألم الوركى عند النساء أثناء الحمل وعقب الولادة مباشرة، ومن هنا توهم البعض وأطلق على الألم: (عرق النساء) بكسر النون. والصحيح النساء بالفتح. (م. جامع، ص262).

⁽²⁾ - ب ، وفى قوله مبالغة .

⁽³⁾ - أ : عرض .

⁽⁴⁾ - أ : ذلك ، - ب .

⁽⁵⁾ - ب .

⁽⁶⁾ - أ - ب : وعلاجه .

⁽⁷⁾ - أ .

⁽⁸⁾ سورنجان = منكة = لحلاح Meadow Saffron ، ويسمى أيضاً "خميرة العطار" و"زعفران المروج" وهو عشب من العائلة الزنبقية Lilaceae معمر له كرومات أرضية وأوراق شريطية وأزهار وردية اللون. والشمار عليها، ينمو النبات على سواحل البحر الأبيض المتوسط فى مصر (مريوط). وليبيا، تحتوى كرمة النبات والجذور الحديثة على أهم المكونات الفعالة، وهى قلويد الكولتشسين (ك 19 يدور ن أ) Colchicine التى تستخدم فى تخفيف آلام الروماتيزم والقرص. ويستخدم السورنجان أيضاً فى زيادة إفراز الصفراء وكمسهل. (الموسوعة 383/1).

خميرة^(١) كعب^(٢) يسحقوا > سحقاً^(٣) ناعماً، وينخلوا، ويمجنوا بماء،
ويعملوا حبوباً، ويتناولهم صاحب المرض على فطوره، فإنه يسهله^(٤) من
خمسة^(٥) أو ستة مجالس، ويبرأ في الوقت والساعة^(٦).

ولقد عالجت بهذا الدواء شيخاً كبيراً، قد بقى في هذه العلة سنة لم
يمكنه النهوض بشقه، ولا يتقلب من جانب إلى جانب، فبرأ في ساعته^(٧)
"وخرج بإذن الله تعالى"^(٨).

(١) خميرة : يتخذ الخمير من الدقيق والزيت، وذلك بأن يمجن الدقيق بثلث زيت وماء ويترك
ليلة، فإنه يخرج من الغد خميراً قاطعاً. والخمير للعتدل إذا ألتج في الماء، وصلى بعد ساعتين
ووضع فيه دائق طباشير وقهراط وطران، ودائق سكر في مقدار ثلاث أواق من الماء، فإنه يقطع
العطش. وإذا حل الخمير بالماء وغلط به مثل ربعه دهن ينسج وتفرغ به، نفع من أورام الحلق
الباطنة، وإذا حل بالماء وصنع منه حمام، وقطر فيه قطرات خل يسيرة وهراب، أبسك البطن وحل
إسهالها. (الجامع 341/2).

(٢) العبارات التي بين القوسين - ب.

(٣) زيادة يقتضيها السياق .

(٤) العبارات التي بين الأقواس من بداية كلمة، يسحقوا .. إلى .. فإنه يسهله، هكذا في أ . وفي
ب : يدهن ذلك ويمجن ويعمل حبا ويتناوله، فإنه يسهله .

(٥) أ : خمس .

(٦) - ب .

(٧) ب : الوقت .

(٨) - أ .

الباب الرابع والعشرون

في الإعياء والتعب^(١)

قد يكون الإنسان يمشى فراسخ نحو عشرة أو أكثر، فينال منه ذلك تعب شديد كثير جداً، أو يمرض له جمود في المفاصل ولا يمكنه النهوض.

وعلاجه : أن يبل أطرافه^(٢) بأى دهن كان، فإنه "يسكن ويبرأ"^(٣) فى الوقت، ويمكنه أن يمشى مثلها^(٤) "بإذن الله"^(٥).

وينفع منه أيضاً : أن يقوم الرجل فى الماء البارد إن كان صيفاً، وفى الماء الحار إن كان شتاءً، وليكن^(٦) < ذلك >^(٧) إلى ركبته^(٨)، ولا يصب على بدنه^(٩)، فإنه يذهب التعب والإعياء^(١٠) فى ساعته^(١١) "بإذن الله تعالى"^(١٢).

(١) - أ .

(٢) اظهارة .

(٣) ب : يبرأ ويسكن .

(٤) أ : مثلتها .

(٥) - أ .

(٦) أ : ولكن .

(٧) زيادة يفتحها النحال .

(٨) ب : ركبته .

(٩) أ : بدنه .

(١٠) - ب .

(١١) - ب .

(١٢) - أ .

الباب الخامس والعشرون في الأطراف

إذا عرض لها الحكة في الشتاء إذا هو غسل^(١) يديه بالماء^(٢) البارد، وعلاجه : أن يأخذ ماء حاراً شديد الحرارة، ويطرح فيه كفا من الملح^(٣)، ويضع أطرافه فيه ساعة، فإنه يبرأ بإذن الله تعالى "ففي الوقت والساعة"^(٤). "والله سبحانه وتعالى أعلم بغيبه"^(٥).

(١) أ : يغسل .

(٢) أ : في الماء .

(٣) الملح .

(٤) - ب .

(٥) أ : والله أعلم .

في أ كتب الناسخ :

تم كتاب برء ساعة والحمد لله وحده . ويليها الدرّة الفاخرة من جواهر علم الطب من علم
بهرام وجالينوس أدام الله النفع بهما .

وفي ب :

وكان الفراغ من نسخ هذه الرسالة في ليلة الاثنين المبارك الموافق العشرة أيام خلعت من
شهر ربيع الأول سنة 1304 هجرية على يد الفقير كاتبها محمد ربحان فخر الله له أمين .

فهرس التحقیق^(۱)

(ا)

68	: آس
71	: اشتوغار
73	: اصطاخونس
73	: أفتمون
54	: أفیون
82	: أقاتها
59	: أهلیج کابلی
95	: إنفحة
59	: لیارج

(ب)

77	: باسور
70	: بااقلا
73	: بمقاتهم
64	: بلوط
77	: بواسسیر

(ت)

79	: توتها
----	---------

(۱) الأرقام الواردة هنا تشير إلى شرح المفردات بهوامش الصفحات .

(ج)

72 جاوشير :

86 جفت :

65 جُنار :

(ح)

68 حب الآس :

54 حجامه :

84 حناء :

77 حنظل :

84 حي العالم :

(خ)

91 خلفه :

97 خميرة :

69 خوانمق :

(د)

71 دانق :

56 دهن البنفسج :

56 دهن الورد :

94 دوستاريسا :

(ر)

57 رُب :

76 رعاف :

86 رُمان :

(ز)

63 : زبيب الجبل :

94 : زحار :

94 : زحير :

(س)

63 : ستافهاجرها :

58 : سكههيم :

96 : سورنجان :

(ش)

57 : شجرة مرهم :

77 : شرى :

71 : شقيقة :

61 : شونيز :

(ص)

77 : صايى :

82 : صبر (صبار) :

54 : صدام :

73 : صرع :

89 : صمتر (صتن) (زمتى) :

91 : صندل :

(ط)

83 : طين ارمنى :

(ط)

65 ظفر :

(ع)

66 عاقر قرحا :

55 عذاب (عقاب) :

96 عرق النساء :

64 عفس :

64 عود القرح :

96 عنكة :

(غ)

64 غالية :

(ف)

71 فرطنيا :

58 فريولا :

54 فصد :

64 فلفل :

64 فليل :

(ق)

67 قناء الحمام :

58 قحودة :

64 قطران :

88 قولنج :

55 قيراط :

58	قیسی :
(ك)	
76	کافور :
56	کتان :
89	کراویہ :
92	کندر :
(ل)	
92	لبان :
95	لبن اُمّہ :
96	لحلام :
71	لقوۃ :
57	لینوفر :
84	لوفسا :
(م)	
76	مامیثا :
94	مقال :
84	مرتک :
84	مرداسنج :
90	مسرری :
55	مصطکالی :
88	معجون ملوکی :
82	ماش :
82	مغاث :

92	منصوری :
63	موزج :
(ن)	
78	نصاور :
68	نجر :
84	نورة :

معجم لبعض المفردات الواردة

في "دواء سامية"

عربي - لاتيني - إنجليزي - فرنسي

Prune	Plum	Prunus domestical	أجاص
-	Myrobolan	Myroboan	أهيلج
Violet	Violet	Violaodorata	بنفشج
Chêne	Oak	Ouer cussp	بلوط
Opopanax	Opopanax	Gumapo Pamax	جاوشير
Coloquinte	Colocynth	Citrullus Colocynthus	حنظل
Segapenumfen	Galbanum	Ferula Galanifus	سكبيج
Colchique	Colchicum	Colchicumau Tumnale	سورنجان
Grane noire	Nigella	Black cumin	شوليز
Aloes de Socotord	Aloé	Aloe barbadense	صبر
Sandale	Sandal Wood	Santa lunalba	صندل
Poivre	Allspice	Pimenta dioica	فلفل حلو
Poivrer	Cagennepper	Capsicum Frutescens	فلفل شطة (احمر)
Camphre	Camphor	Cinnamomuim Camphora	كافور
Lin	Flax	Linum usitatissimum	كتان
Carvi	Caraway	Carum Carvi	كراويا
Encens	Olibanum	Boswellia Carterii	كندر
-	Garum	Myrrh	مري
Rosepâle	Roses	Rosa damascena	ورد

مصادر ومراجع الدراسة والتحقيق

أولاً : مصادر ومراجع الدراسة

أ - العربية :

- 1- ابن أبى أصيبعة : عيون الأنباء فى طبقة الأطباء ، تحقيق نزار رضا، دار الحياة بيروت بدون تاريخ .
- 2- ابن جليل : طبقات الأطباء والحكماء، تحقيق فؤاد سيد، طبعة المعهد العلمى الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة 1955.
- 3- ابن خلكان : وفيات الأعيان ، تحقيق محمد محبى الدين، دار النهضة المصرية 1949 .
- 4- باخا (دكتور أحمد فؤاد): علوم الطب فى تراث المسلمين، مجلة الأزهر - ج11 - عدد أبريل 1995.
- 5- كبراون (ادوارد جرانفيل): الطب العربى ، ترجمة أحمد شوقى حمن، مراجعة محمد عبد الحليم العقبى، مؤسسة سجل العرب 1966 .
- 6- بروكلمان (كارل) : تاريخ الأدب العربى ، ترجمة لفيف من الدكاترة، الهيئة المصرية العامة للكتاب 1995.
- 7- حربى (دكتور خالد أحمد): بنية الجماعات العلمية العربية الإسلامية، دار الوفاء، الإسكندرية 2003 .
- 8- حربى (دكتور خالد أحمد): الرازى الطبيب وأثره فى تاريخ العلم العربى، ملتقى الفكر الإسكندرية 1999 .

- 9- الرازى (أبو بكر محمد بن زكريا) : جراب المجربات وخزانة الأطباء، دراسة وتحقيق خالد حريمى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 .
- 10- _____ : سر صناعة الطب ، دراسة وتحقيق خالد حريمى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 .
- 11- _____ : رسالة إلى أحد تلامذته ، مخطوط دار الكتب المصرية ضمن مجموعة، تحت رقم 119 طب تيمور .
- 12 - _____ . كتاب القوانج ، مع دراسة مقابلة لرسالة ابن سينا فى القوانج، منشورات جامعة حلب، معهد المخطوطات العربية، الطبعة الأولى 1983 .
- 13- _____ : كتاب منافع الأغذية ودفع مضارها، شرح وتعليق حسين حموى، دار الكتاب العربى، سوريا، الطبعة الأولى، 1984.
- 14- زكى (كمال) : العرب صانعوا المجد، الوكالة العربية للدعاية والنشر، الطبعة الأولى 1961 .
- 15 - العبد (دكتور محمد عبد اللطيف) : فلسفة أبى بكر محمد بن زكريا الرازى، رسالة دكتوراة، كلية دار العلوم 1975 .

16- فنواتى (الأب جورج): تاريخ الصيدلة والعقاقير فى العهد القديم والوسطى، دار المعارف بمصر 1959.

17- محمد (دكتور ماهر عبد القادر): دراسات وشخصيات فى تاريخ الطب العربى: دار المعرفة الجامعية 1991.

18- مرحبا (دكتور محمد عبد الرحمن): الموجز فى تاريخ العلوم عند العرب، تقديم جميل صليبا، دار الكتاب اللبنانى - بيروت 1970.

19 - مصطفى (دكتور فاروق أحمد): الأنثروبولوجيا التطبيقية وأهميتها، بحث ضمن كتاب المدخل إلى الأنثروبولوجيا، تأليف نخبة من الأساتذة بجامعة الإسكندرية ووطننا، مركز ثروات للأبحاث 1997.

20- موسى (دكتور محمد جلال): منهج البحث العلمى عند العرب فى مجال العلوم الطبيعية والكونية، دار الكتاب اللبنانى بيروت الطبعة الأولى 1972.

21 - هوتكه (زيجريسد): شمس العرب تسطع على الغرب، دار الآفاق الجديدة، بيروت، الطبعة الثامنة 1986.

وجه - الأجنبية :

22 - Holt (P. M), Lambton (K.s) and Lewis (Bernard), The Cambridge History of Islamic society and civilization, Vol 28, cambridge university, Press 1970 .

23 - Ranking (G. S. A), The life & work of Rhazes, London 1914.

ثانيًا - إشارات مراجع التحقيق⁽¹⁾

- 1- م. جامع : = مختصر الجامع لابن البيطار ، تحقيق الدكتور أبو مصعب، دار الفضيلة، القاهرة بدون تاريخ .
- 2- أزهار : = أزهار الأفكار في جواهر الأحجار لأحمد بن يوسف التيفاشي (ت 651 هـ) تحقيق د. محمد يوسف حسن، د. محمود بسيوني حجازي، مطبوعات مركز التراث - الهيئة المصرية العامة للكتاب 1977 .
- 3- م. منصورى : = محقق كتاب "المنصوري" للرازي، حازم البكري الصديقي، الكويت معهد المخطوطات العربية (المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم) 1987 .
- 4- اللسان : = لسان العرب لابن منظور الإفريقي المصري، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم ، 15 جزء، دار صادر، بيروت، الطبعة الثالثة 1994 .
- 5- ز . تـ : = زيل تذكرة داود لأحد تلاميذه .
- 6- نـ : = نباتات التوابل والعقاقير للدكتور إبراهيم سعد، طبعة دار الفكر العربي، القاهرة بدون تاريخ.
- 7- الجامع : = الجامع لمفردات الأدوية والأغذية لابن البيطار 4 أجزاء، طبعة دار الكتب العلمية بيروت 1992 .
- 8- تـ : = تذكرة أولى الألباب الجامع للعجب العجائب المعروفة بـ "تذكرة داود"، جزءان، طبعة مكتبة الثقافة، القاهرة بدون تاريخ .

⁽¹⁾ الترتيب ليس إيجدياً ، بل على حسب تسلسل المراجع في هوامش التحقيق .

- 9- م. أغذية : = محقق كتاب منافع الأغذية ودفع مضارها للرازي،
حميد حموي، دار الكتاب العربي، سوريا، الطبعة
الأولى 1984 .
- 10 - ط. نبوي: = الطب النبوي لابن قيم الجوزية، تعليق د. عادل
الأزهري، د. أحمد علي الجارم، مطبعة عيسى البابي
الحلي، الطبعة الثالثة 1980 .
- 11- الموسوعة : = موسوعة النباتات الطبية والعطرية، تأليف علي
الدجوي، جزءان، مطبعة مديولى القاهرة 1996 .
- 12- القانونون : = القانون فى الطب للشيخ الرئيس أبى على الحسين بن
سينا، طبعة مؤسسة الحلبي عن طبعة بولاق القديمة،
القاهرة بدون تاريخ .
- 13- Encyclopaedia: = Encyclopaedia of Islamic Medicine, By
Dr. Hassan Kamel, General Egyptian
Organization, 1975 .
- 14- د.م. عشرين: = دائرة معارف القرن العشرين لمحمد فريد وجدى، دار
المعرفة للطباعة والنشر، بيروت، الطبعة الثالثة 1971 .
- 15- الكشف: = كشف اصطلاحات الفنون للسهانوى، محمد على
الفاروقى، تحقيق د. لطفى عبد البديع، ترجمة النصوص
الفارسية أمين الخولى، المؤسسة المصرية العامة للتأليف
والترجمة والطباعة والنشر 1963 .
- 16 - أعلام : = أعلام العرب فى الكيمياء للدكتور فاضل أحمد الطائى،
الهيئة المصرية العامة للكتاب بالاشتراك مع دار الشئون
الثقافية العامة، بغداد 1986 .

- 17 - غ. قانون: = خلاصة القانون فى الطب لابن سينا، شرح الدكتور سامى محمود ، المركز العربى للنشر ، الإسكندرية بدون تاريخ .
- 18 - العيون : = عيون الأنبياء فى طبقات الأطباء لابن أبى أصيبعة ، تحقيق نزار رضا ، منشورات دار مكتبة الحياة ، بيروت بدون تاريخ .
- 19 - القولنج : = كتاب القولنج لأبى بكر محمد بن زكريا الرازى ، مع دراسة مقابلة لرسالة ابن سينا فى القولنج ، تحقيق الدكتور صبحى محمود حمامى ، مطبعة جامعة حلب ، معهد المخطوطات العربية ، الطبعة الأولى 1983 .
- 20 - الطبقات : = طبقات الأطباء والحكماء لابن جليل ، أبو داود سليمان بن حسان الأندلسى ، تحقيق فؤاد سيد ، طبعة المعهد العلمى الفرنسى للآثار الشرقية بالقاهرة 1955 .
- 21 - النزهة : = نزهة الأرواح وروضة الأفراح ، المعروف بـ "تواريخ الحكماء" للشهرزورى ، شمس الدين محمد بن محمود ، تحقيق مركز التراث القومى والمخطوطات بجامعة الإسكندرية ، إشراف ومراجعة الدكتور محمد على أبور ريان ، دار المعرفة الجامعية ، الطبعة الأولى 1993 .

فهرس المحتويات

الصفحة	الموضوع
5	★ قرآن كريم
7	★ الإهداء
9	★ مقدمة الطبعة الثانية
	★ أولاً الدراسة : فى صاحب الكتاب : أبى بكر محمد بن زكريا
11 الرازى
16 منهج البحث العلمى عند الرازى
19 منهج الرازى العلاجى
24 مؤلفات الرازى
29 أهمية كتاب بُره ساعة
34 محتويات كتاب بُره ساعة
37	★ ثانياً التحقيق:
39	★ عمل المحقق
39	★ وصف نسخ التحقيق
39 النسخة (أ)
40 النسخة (ب)
41	★ تعاليج المخطوطة
48	★ رموز التحقيق
49	★ كتاب بُره ساعة (النص المحقق)
54	★ الباب الأول : فى الصدام
60	★ الباب الثانى : فى هيجان العين
61	★ الباب الثالث : فى الزكام
63	★ الباب الرابع : فى وجع الأسنان

الصفحة	الموضوع
66	★ الباب الخامس : فى قلم الأسنان
68	★ الباب السادس : فى النجر
69	★ الباب السابع : فى الخواثيق
70	★ الباب الثامن : فى علاج العلق
71	★ الباب التاسع : فى الشقيقة
73	★ الباب العاشر : فى الصرم
75	★ الباب الحادى عشر : فى الدوى والطنون فى الأذنين
76	★ الباب الثانى عشر : فى الرعاف
77	★ الباب الثالث عشر : فى البواسير
79	★ الباب الرابع عشر : فى الناصور
80	★ الباب الخامس عشر : فى الجراحات المتينة المسرة الاندمال
81	★ الباب السادس عشر : فى الجراحات الطرية
82	★ الباب السابع عشر : فى وجع الأضواء
84	★ الباب الثامن عشر : فى الخضرة التى تتولد من حرق النار
86	★ الباب التاسع عشر : فى خروج المقعدة
88	★ الباب العشرون : فى القولنج وأوجاع البطن
91	★ الباب الحادى والعشرون : فى الخلفة
94	★ الباب الثانى والعشرون : فى الزحجر
96	★ الباب الثالث والعشرون : فى عرق النساء
98	★ الباب الرابع والعشرون : فى الإعياء والتعب
99	★ الباب الخامس والعشرون : فى الأطراف
100	★ فهرس التحقيق
107	★ مصادر ومراجع المقدمة والتحقيق
115	★ فهرس الكتاب

أعمال الدكتور خالد هريش

- 1- الرازي الطبيب وأثره في تاريخ العلم العربي ، الطبعة الأولى ، ملتقى الفكر، الإسكندرية 1999 ، الطبعة الثانية ، دار الوفاء الإسكندرية ، 2003 .
- 2- نشأة الإسكندرية وتواصل نهضتها العلمية ، الطبعة الأولى ، ملتقى الفكر، الإسكندرية ، 1999 .
- 3- بُره ساعة للرازي (دراسة وتحقيق) ، الطبعة الأولى ، ملتقى الفكر، الإسكندرية ، 1999 ، الطبعة الثانية ، دار الوفاء، الإسكندرية 2005 .
- 4- خلاصة التداوي بالغذاء والأعشاب ، الطبعة الأولى ، ملتقى الفكر، الإسكندرية، 1999 ، الطبعة الثانية 2000 ، توزيع مؤسسة أخبار اليوم ، الطبعة الثالثة، دار الوفاء، الإسكندرية 2003 .
- 5- الأسس الإبتيمولوجية لتاريخ الطب العربي ، الطبعة الأولى ، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية ، 2002 .
- 6- الرازي في حفاوة العرب (ترجمة وتقديم وتعليق) ، الطبعة الأولى ، دار العرب، الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 .
- 7- سر صناعة الطب للرازي (دراسة وتحقيق) ، الطبعة الأولى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية 2002 ، الطبعة الثانية ، دار الوفاء الإسكندرية 2003 .
- 8- كتاب التجارب للرازي ، الطبعة الأولى ، دار الثقافة العلمية ، الإسكندرية 2002 ، الطبعة الثانية، دار الوفاء الإسكندرية، 2003 .
- 9- كتاب جراب المجربات وخزانة الأطباء للرازي (دراسة وتحقيق) ، الطبعة الأولى، دار الثقافة العلمية، الإسكندرية ، 2003 .
- 10 - العولة بين الفكرين الإسلامي والغربي "دراسة مقارنة" ، الطبعة الأولى، منشأة المعارف، الإسكندرية ، 2003 .
- 11- المدارس الفلسفية في الفكر الإسلامي (1) الكندي والفارابي "رؤية جديدة" ، الطبعة الأولى، منشأة المعارف ، الإسكندرية ، 2003 .
- 12 - دراسات في الفكر العلمي المعاصر (1) علم المنطق الريفي ، الطبعة الأولى، دار الوفاء ، الإسكندرية 2003 .

- 13 - دراسات فى الفكر العلمى المعاصر (2) الفأئبة والءءءمة وأءرها فى الفعل الإنسانى ،
الطبعة الأولى ، دار الوفاء ، الإسكندرية 2003 .
- 14 - دراسات فى الفكر العلمى المعاصر (3) إنسان العصر بين البهولوجيا والهندسة الوراثية
، الطبعة الأولى ، دار الوفاء، الإسكندرية، 2003 .
- 15 - الأخلاق بين الحلال والحرام، والصواب والخطأ ، الطبعة الأولى، منشأة المعارف،
الإسكندرية 2003 .
- 16 - العولة وأبعادها ، ضمن مجلد "رسالة المسلم فى حقبة العولة" الصادر عن وزارة
الأوقاف والشئون الإسلامية بدولة قطر، رمضان 1433 هـ، نوفمبر 2003.
- 17- دور الاستشراق فى موقف الغرب من الإسلام وحضارته (بالإنجليزية)، دار الثقافة
العلمية ، الإسكندرية، 2003 .
- 18- شهيد إءوف الإلهى الحسن البصرى، الطبعة الأولى، دار الوفاء، الإسكندرية، 2003
- 19 - بنية الجماعات العلمية العربية الإسلامية ، الطبعة الأولى، دار الوفاء ، الإسكندرية
2003 .
- 20 - دراسات فى التصوف الإسلامى ، الطبعة الأولى، دار الوفاء، الإسكندرية، 2003 .
- 21 - علوم الحضارة الإسلامية وأءرها فى الآخر ، الطبعة الأولى، دار الوفاء، الإسكندرية
2005 .
- 22 - مقالة فى النقرس للرازى (دراسة وءءقيق) ، الطبعة الأولى، دار الوفاء، الإسكندرية
2005 .
- 23 - التراث المءطوط : رؤية فى التبعير والفهم (1) علوم الدين لحجة الإسلام أبى حامد
الغزالى ، الطبعة الأولى ، دار الوفاء ، الإسكندرية ، 2005 .
- 24 - التراث المءطوط : رؤية فى التبعير والفهم (2) المنطق ، الطبعة الأولى، دار الوفاء،
الإسكندرية ، 2005 .
- 25 - علوم حضارة الإسلام وأءرها فى الحضارة الإنسانية ، سلسلة كتاب الأمة، وأءرها
فى الحضارة قطر . 2005 .
- 26 - ملامح الفكر السياسى فى الإسلام، الطبعة الأولى، دار الوفاء، الإسكندرية، 2005 .

917
7bo
8k

Bibliotheca Alexandrina



1099720